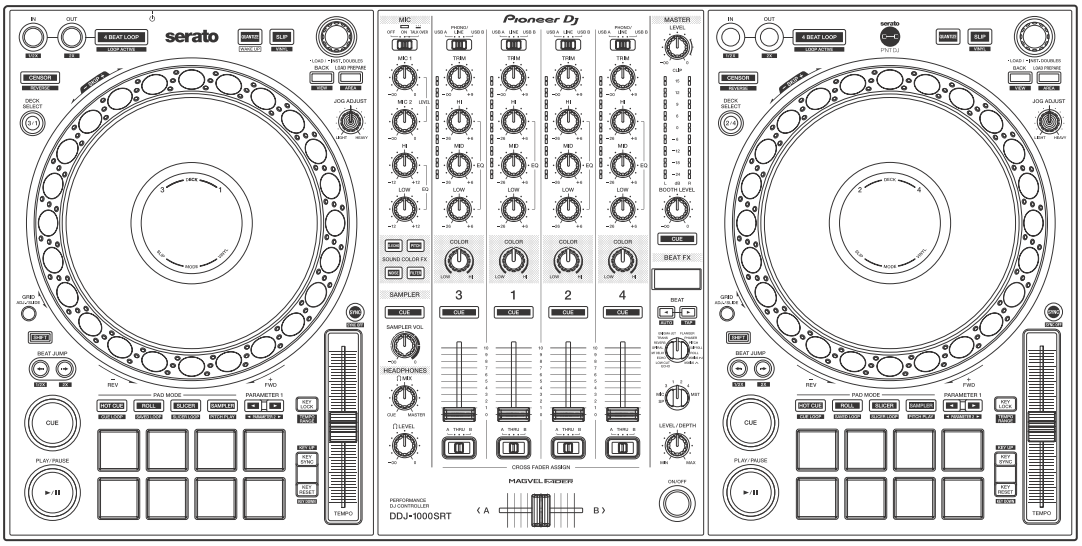
Инструкции по эксплуатации



DJ Контроллер

DDJ-1000SRT

pioneerdj.com/support/
http://serato.com/

Ответы на часто задаваемые вопросы и другую информацию о поддержке данного устройства см. на приведенном выше веб-сайте.

Pioneer DJ

serato

Как следует читать данное руководство

Благодарим вас за выбор этого изделия компании Pioneer DJ.

- Прочитайте данное руководство и “Инструкции по эксплуатации (Краткое руководство пользователя)”, прилагаемые к данному продукту. Оба этих документа содержат важную информацию, которую необходимо изучить перед началом работы с устройством. В частности, ознакомьтесь с ВАЖНЫМИ МЕРАМИ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.
- В данном руководстве названия кнопок, ручек и терминалов продукта, а также названия кнопок, меню и других элементов программного обеспечения на компьютере PC/Mac указываются в квадратных скобках ([ ]). (Например, кнопка **[Files]**, **[CUE]**)
- Обратите внимание, что на момент создания руководства процесс разработки экранов и технических характеристик программного обеспечения, а также внешнего вида и технических характеристик оборудования еще не был завершен, поэтому приведенные здесь сведения могут не совпадать с окончательными характеристиками.
- Обратите внимание, что в зависимости от версии операционной системы, настроек веб-браузера и других факторов процесс работы может отличаться от процедур, описанных в данном руководстве.
- Обратите внимание, что язык экранов программного обеспечения, описанного в данном руководстве, может отличаться от языка вашего экрана.

В данном руководстве кратко представлены компоненты устройства и описано его подключение к периферийным компонентам.
Подробные инструкции по использованию Serato DJ Pro см. в руководстве по программному обеспечению Serato DJ Pro.

- **Руководство по программному обеспечению Serato DJ Pro можно скачать на веб-сайте Serato.com. Подробные указания о том, как найти руководство по программному обеспечению Serato DJ Pro, см. здесь: Загрузка руководства к программному обеспечению Serato DJ Pro (стр. 7)**

Содержание

Как следует читать данное руководство 2

Перед началом использования 6

Что в комплекте 6
Получение руководства 7
Установка программного обеспечения 8

Названия деталей и функции 17

Верхняя панель 17
Раздел браузера 18
Раздел дек 20
Раздел дисплея джога 28
Раздел микшера 30
Задняя панель 35
Передняя панель 38

Основное использование 39

Примеры подключения 40
Включение системы 47
Выход из системы 55

Расширенное использование 56

Использование 4-битовой петли 56
Использование петли в ручном режиме 57
Использование площадок для исполнения 59
Использование функции изменения высоты 70
Использование скольжения 72
Использование запуска фейдером 77
Использование эффектов 79
Использование BEAT FX 79
Типы эффектов BEAT FX 82

Использование SOUND COLOR FX..... 92
Использование микрофона..... 94
Использование внешних входов..... 96

Изменение настроек..... 98

Запуск режима утилит..... 98
Режим утилит..... 99
Служебная программа настройки..... 112
Настройка кривой кроссфейдера..... 115

Дополнительная информация..... 116

Возможные неисправности и способы их устранения..... 116
Жидкокристаллический дисплей..... 123
Поток сигнала..... 124
Технические характеристики..... 125
Использование устройства в качестве контроллера для других приложений DJ..... 128
О торговых марках и зарегистрированных торговых марках..... 136
Предупреждения по авторским правам..... 137

Перед началом использования

Что в комплекте

- Адаптер переменного тока
- Вилка питания
- Кабель USB[*1]
- Гарантия (только для некоторых регионов)[*2]
- Инструкций по эксплуатации (Краткого руководства пользователя)
- Serato DJ Pro Expansion Pack Voucher[*3]

[*1] К данному устройству прилагается только один USB кабель. Если потребуется два кабеля одновременно, используйте второй кабель с поддержкой USB 2.0.

[*2] Только для продуктов в Европе.

– Для Североамериканского региона соответствующая информация приведена на последней странице в английской и французской версиях “Инструкций по эксплуатации (Краткого руководства пользователя)”.

[*3] Обратите внимание, что ваучер Serato DJ Pro Expansion Pack Voucher не выдается повторно. Для активации пакета расширения вам потребуется код, указанный на ваучере. Храните ваучер в надежном месте.

Получение руководства

Загрузка руководства к программному обеспечению Serato DJ Pro

1 Откройте веб-сайт Serato.
http://serato.com/

2 Нажмите **[Serato DJ Pro]** в меню **[Products]**.

3 Нажмите **[Download]**.

4 Нажмите **[Manuals and downloads]**.

5 Выберите руководство к программному обеспечению Serato DJ Pro на нужном языке.

Установка программного обеспечения

Перед установкой программного обеспечения

Программное обеспечение Serato DJ Pro и драйвер не прилагаются к устройству.
Загрузите программное обеспечение с сайта поддержки Pioneer DJ.
pioneerdj.com/support/

- Вы сами несете ответственность за подготовку своего компьютера PC/Mac, сетевых устройств и других элементов, необходимых для подключения к Интернету.

Загрузка программного обеспечения драйвера

1 Запустите веб-браузер на компьютере PC/Mac и зайдите на веб-сайт Pioneer DJ.
pioneerdj.com
- Для выбора языка нажмите значок с флагом в правом верхнем углу экрана.

2 Наведите курсор на **[Поддержка]**.

3 Нажмите **[Свежие прошивки и программы]**.

4 Нажмите **[DDJ-1000SRT]** в разделе **[DJ КОНТРОЛЛЕРЫ]**.

5 Нажмите **[Drivers]**.

6 Щелкните **[Ссылка для загрузки]** и сохраните файл.

О программном обеспечении Serato DJ Pro

Serato DJ Pro — это DJ программное обеспечение, разработанное компанией Serato Limited.
Для DJ исполнения необходимо подключить устройство к компьютеру PC/Mac, на котором установлено это программное обеспечение.

Минимальные требования к компьютеру

Поддерживаемые операционные системы	Требования к ЦП и памяти
Mac: macOS Mojave 10.14 / macOS High Sierra 10.13 / macOS Sierra 10.12 (последнее обновление)	Процессор Intel® Core™ i3, i5, i7 или i9 1,07 ГГц или выше
	ОЗУ 4 ГБ или более
Windows: Windows® 10 / Windows® 8.1 / Windows® 7 (последний пакет обновления)	Процессор Intel® Core™ i3, i5, i7 или i9 1,07 ГГц или выше
	ОЗУ 4 ГБ или более

- 32-разрядные операционные системы не поддерживаются.

Друге	
Порт USB	Для подключения устройства на вашем компьютере PC/Mac должен иметься порт USB 2.0.
Разрешение дисплея	Разрешение 1280 × 720 или выше
Подключение к Интернету	Для регистрации учетной записи пользователя на сайте Serato.com и загрузки программного обеспечения вам потребуется подключение к сети Интернет.

- Информацию о самых актуальных системных требованиях, совместимости с другими программами и поддерживаемых операционных системах Serato DJ Pro можно найти на указанном ниже сайте.
  https://serato.com/dj/pro/downloads
- Используйте самую свежую версию операционной системы с последним пакетом обновлений.
- Даже если все требования соблюдены, работа устройства со всеми моделями компьютеров PC/Mac не гарантируется.
- В зависимости от настроек энергосбережения и других параметров компьютера PC/Mac центральный процессор и жесткий диск могут не обеспечивать достаточной производительности. В частности, при использовании ноутбука PC/Mac необходимо позаботиться о том, чтобы при работе с программой Serato DJ Pro он поддерживал постоянную максимальную производительность (например, подключить его к источнику переменного тока).
- Для использования сети Интернет вам потребуется отдельный договор с поставщиком услуг Интернета, которые могут быть платными.

❖ Загрузка программного обеспечения Serato DJ Pro

1 Откройте веб-сайт Serato.
  http://serato.com/

2 Нажмите **[Serato DJ Pro]** в разделе **[Products]**.
  Отобразится страница загрузки Serato DJ Pro.
  - Страница загрузки может быть изменена.

3 Нажмите **[DOWNLOAD v*.*]**.

4 Создайте учетную запись пользователя Serato.com.
  - Если у вас уже есть учетная запись пользователя, перейдите к шагу 6.

- Если вы еще не зарегистрировали учетную запись, выполните следующие действия.
  – Следуя инструкциям на экране, введите свой адрес электронной почты и создайте пароль, а затем выберите регион проживания.
  – Установите флажок **[Go backstage with Serato]**, если вы хотите получать рассылку с новостями о продуктах компании Serato Limited.
  – После завершения регистрации учетной записи пользователя на вашу электронную почту будет направлено письмо. Ознакомьтесь с ним.
- Не забудьте, какой адрес электронной почты и пароль вы указали при регистрации. Эти данные потребуются для обновления программного обеспечения в будущем.
- Личная информация, введенная вами при регистрации учетной записи пользователя, может собираться, обрабатываться и использоваться в соответствии с политикой конфиденциальности, опубликованной на веб-сайте Serato.

5 Щелкните по ссылке в электронном письме, отправленном с сайта Serato.com.
Вы перейдете на страницу загрузки Serato DJ Pro.

6 Выполните вход.
Для входа на сайт Serato.com введите адрес электронной почты и пароль, которые вы указали при регистрации.

7 Выберите на странице загрузки **[A laptop with a supported controller, mixer or interface]** и нажмите **[DOWNLOAD SERATO DJ PRO]**, чтобы скачать программу.

❖ Процедура установки (Mac)

Не подключайте устройство к компьютеру Mac до завершения установки.

- Закройте все посторонние программы, запущенные на вашем компьютере Mac.

1 Распакуйте загруженное программное обеспечение драйвера (DDJ1000SRTXXXdmg.zip).

2 Дважды щелкните **[DDJ-1000SRT_M_X.X.X.dmg]**.

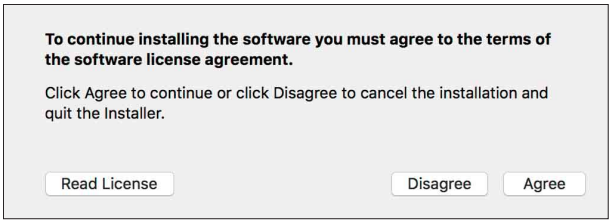
3 Дважды щелкните **[DDJ-1000SRT_AudioDriver.pkg]**.

4 Для выполнения установки следуйте инструкциям на экране.

5 Разархивируйте загруженный файл программного обеспечения Serato DJ Pro.

6 Для запуска программы установки дважды щелкните распакованный файл программного обеспечения.

7 Внимательно ознакомьтесь с условиями лицензионного соглашения и, если вы согласны, нажмите **[Принять]**.

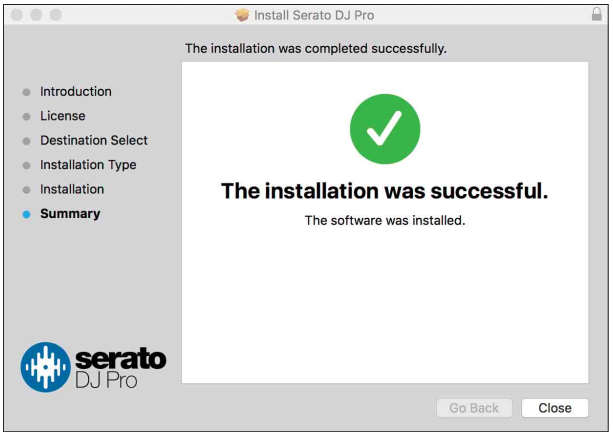


- Если вы не принимаете условия лицензионного соглашения, нажмите **[Не подтверждаю]** для отмены установки.

8 Нажмите **[Установить]**.

9 Для выполнения установки следуйте инструкциям на экране.

10 Для выхода из программы установки нажмите **[Закрыть]**.



❖ Процедура установки (Windows)

Не подключайте устройство к компьютеру PC до завершения установки.

- Перед началом установки войдите в учетную запись администратора на своем компьютере.
- Закройте все посторонние программы, запущенные на компьютере.

1 Распакуйте загруженное программное обеспечение драйвера (DDJ1000SRTXXXXexe.zip).

2 Дважды щелкните **[DDJ-1000SRT_X.XXX.exe]**.

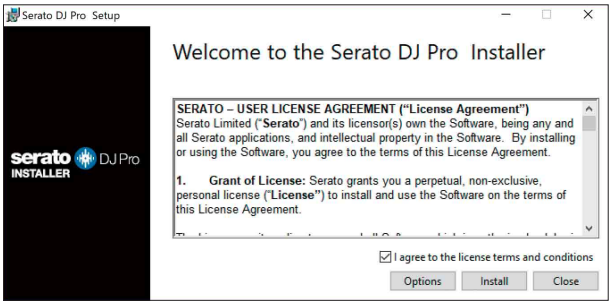
3 Для выполнения установки следуйте инструкциям на экране.
Если в ходе установки на экране появится окно **[безопасность Windows]**, нажмите **[Все равно установить этот драйвер]** и продолжите установку.
Когда программа установки закончит работу, отобразится сообщение об успешном завершении.
После установки программного обеспечения драйвера установите программное обеспечение Serato DJ Pro.

4 Распакуйте загруженный файл программного обеспечения Serato DJ Pro.

5 Для запуска программы установки дважды щелкните распакованный файл программного обеспечения.

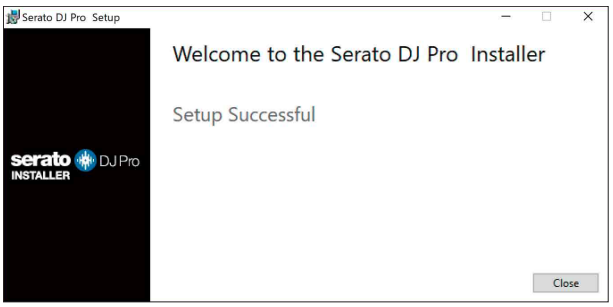
6 Внимательно ознакомьтесь с условиями лицензионного соглашения и, если вы согласны, выберите **[I agree to the license terms and conditions]**, а затем нажмите **[Install]**.

- Если вы не принимаете условия лицензионного соглашения, нажмите **[Close]** для отмены установки.



Когда программа установки закончит работу, отобразится сообщение об успешном завершении установки.

7 Нажмите **[Close]** для выхода из программы установки Serato DJ Pro.



Установка программного обеспечения драйвера на macOS Mojave 10.14 / macOS High Sierra 10.13

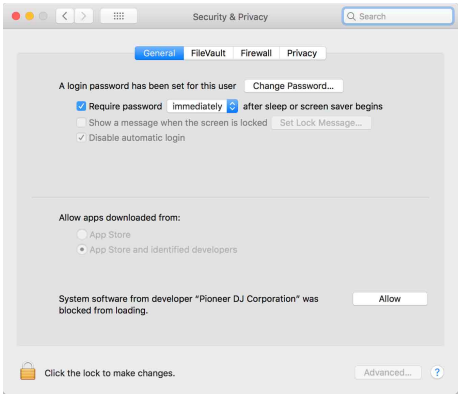
В операционных системах macOS Mojave 10.14 / macOS High Sierra 10.13 появилась новая функция безопасности.
При установке программного обеспечения драйвера Pioneer DJ на эти версии macOS требуется аутентификация драйвера.
Если вы используете операционную систему macOS Mojave 10.14 / macOS High Sierra 10.13 и устанавливаете драйвер впервые, потребуется выполнить следующие действия. Если программное обеспечение драйвера было установлено на компьютере с операционной системой macOS или OS X до того, как вы выполнили обновление до macOS Mojave 10.14 / macOS High Sierra 10.13, выполнять эти шаги не нужно.

1 Установите драйвер Pioneer DJ на компьютер с ОС macOS Mojave 10.14 или macOS High Sierra 10.13
Во время установки появится следующее диалоговое окно.



2 Нажмите **[Открыть параметры безопасности]**.
Откроется диалоговое окно **[Защита и безопасность]**.

3 Убедитесь, что в нижней части окна отображается сообщение **[Загрузка системного программного обеспечения от разработчика Pioneer DJ Corporation заблокирована]**.
Это сообщение будет отображаться в течение 30 минут с начала установки драйвера.
Если оно отсутствует, запустите установку драйвера заново.

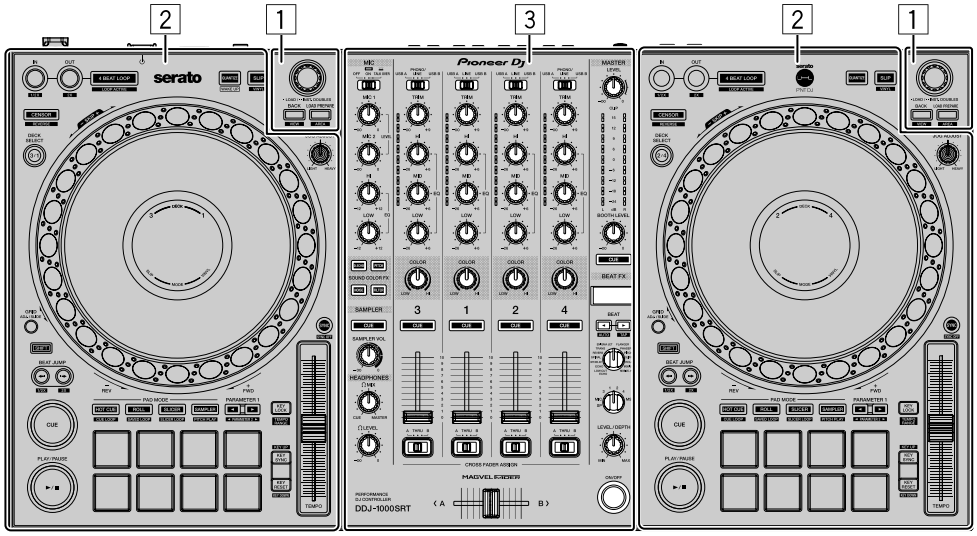


4 Нажмите кнопку **[Разрешить]** в правом нижнем углу экрана.

5 Если устройство подключено к вашему компьютеру Mac, отсоедините кабель USB, а затем подключите его заново.

Названия деталей и функции

Верхняя панель

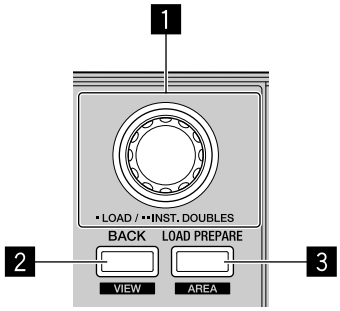


1 Раздел браузера (стр. 18)

2 Раздел дек (стр. 20)

3 Раздел микшера (стр. 30)

Раздел браузера



1 Поворотный селектор

Вращение:
Перемещение курсора вверх или вниз по библиотеке или панели **[crates]**.

Нажатие:
Загрузка выбранной дорожки в деку.
Если курсор находится на панели **[crates]**, он перемещается в библиотеку.

Двойное нажатие:
Загрузка в деку, звук с которой воспроизводится в данный момент, дорожки из неактивной деки.
Позиция воспроизведения при загрузке дорожки не меняется.

2 Кнопка BACK

Нажатие:
Перемещение курсора между библиотекой и панелью **[crates]** при каждом нажатии кнопки.
При наличии вложенных крейтов у элемента, выбранного в данный момент на панели **[crates]**, такие крейты разворачиваются или сворачиваются.
Если курсор находится на панели **[Files]**, он перемещается на уровень выше.

Если курсор находится на панели **[Browse]**, он перемещается в предыдущую категорию.

[SHIFT] + нажатие:
Изменение макета экрана Serato DJ Pro.

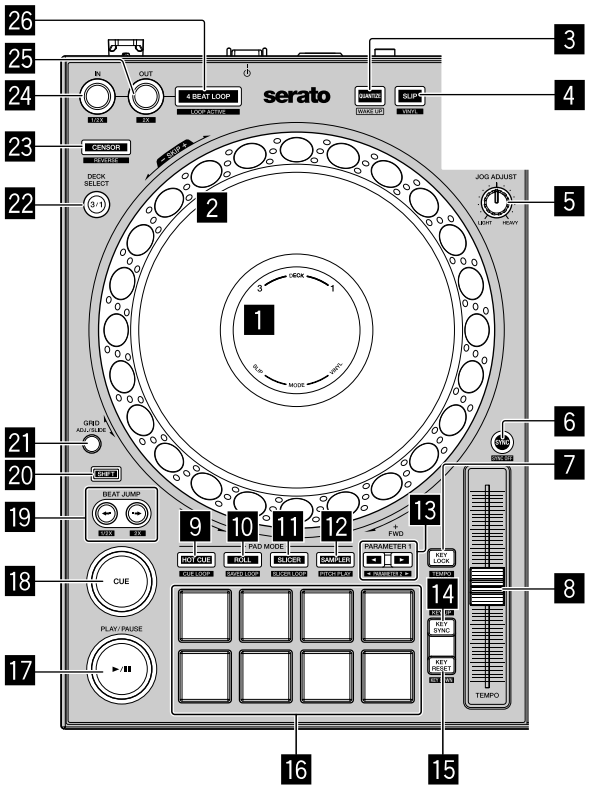
3 Кнопка LOAD PREPARE

Нажатие:
Загрузка дорожки на панель **[Prepare]**.

[SHIFT] + нажатие:
Смена панели Serato DJ Pro.
Нет панели → Панель **[Files]** → Панель **[Browse]** → Панель **[Prepare]** → Панель **[History]** → Нет панели

Раздел дек

Устройство позволяет контролировать четыре деки. Регуляторы и кнопки на левой стороне служат для управления деками 1 и 3, а на правой — для управления деками 2 и 4.



1 Дисплей джога

➲ Подробнее: Раздел дисплея джога (стр. 28)

2 Поворотный переключатель джога

Поворот верхней части:

Скрэтчинг, когда включен режим VINYL.

Изменение изгиба, или “Изгиб высоты” (замедление или ускорение дорожки), когда режим VINYL выключен.

Вращение внешней части:
Изменение изгиба, или “Изгиб высоты” (замедление или ускорение дорожки).

[SHIFT] + поворот верхней части:
Позиция воспроизведения пропускается в синхронизации с ударом. (Режим пропуска)

- Режим пропуска нельзя использовать с дорожками, для которых не задана сетка ударов. Подробные инструкции по настройке сетки ударов см. в руководстве по программному обеспечению Serato DJ Pro.
- Для использования режима пропуска откройте в Serato DJ Pro меню **[SETUP]** > **[SYNC PREFERENCES]** и выберите **[Smart Sync]**.

3 Кнопка QUANTIZE

Нажатие:
Включает и отключает функцию квантования.

Нажатие (в режиме ожидания):
Отменяет режим ожидания.

- Это действие доступно только на левой деке.

4 Кнопка SLIP

Нажатие:
Включает и отключает режим скольжения.
➲ Подробнее: Использование скольжения (стр. 72)

[SHIFT] + нажатие:
Включает и отключает режим VINYL.

5 Регулятор JOG ADJUST

Регулировка нагрузки, применяемой при вращении поворотного переключателя джога.
Чтобы увеличить нагрузку, поверните ручку по часовой стрелке, чтобы уменьшить — против часовой стрелки.

6 Кнопка SYNC

Нажатие:

Автоматическая синхронизация темпов (BPM) и сеток ударов с дорожкой на одной из других дек.

[SHIFT] + нажатие:

Отмена режима синхронизации.

7 Кнопка KEY LOCK

Нажатие:

Включает и отключает функцию блокировки кнопок.

Когда включена функция блокировки кнопок, кнопки не срабатывают даже при изменении скорости воспроизведения ползунком **[TEMPO]**.

- Звучание обрабатывается цифровой схемой, что приводит к снижению качества звучания.

[SHIFT] + нажатие:

Переключение диапазона ползунка **[TEMPO]** при каждом нажатии кнопки с одновременным удержанием кнопки **[SHIFT]**.

Переключение между **[±8%]** → **[±16%]** → **[±50%]** → **[±8%]**.

Удержание минимум одну секунду:

Возвращает исходный темп (BPM) дорожки, которая воспроизводится в данный момент.

8 Ползунок TEMPO

Регулировка скорости воспроизведения дорожки.

9 Кнопка режима HOT CUE

Нажатие:

Устанавливает режим метки быстрого доступа.

➲ Подробнее: Использование меток быстрого доступа (стр. 59)

[SHIFT] + нажатие:

Устанавливает режим метки петли.

➲ Подробнее: Использование петель с метками (стр. 66)

10 Кнопка режима ROLL

Нажатие:

Устанавливает режим прокрутки.

[SHIFT] + нажатие:

Устанавливает режим сохраненной петли.

11 Кнопка режима SLICER

Нажатие:

Устанавливает режим слайсера.

[SHIFT] + нажатие:

Устанавливает режим петли слайсера.

- Для отмены режима слайсера и режима петли слайсера нажмите кнопку режима **[ROLL]**, кнопку режима **[SAMPLER]** или кнопку режима **[HOT CUE]**.

12 Кнопка режима SAMPLER

Нажатие:

Устанавливает режим сэмплера.

➲ Подробнее: Использование сэмплера (стр. 65)

[SHIFT] + нажатие:

Устанавливает режим изменения высоты.

➲ Подробнее: Использование функции изменения высоты (стр. 70)

13 Кнопки PARAMETER◄, ►

Настройка параметров для прокрутки петли, слайсера, сэмплера и других функций.

➲ Подробнее: Использование площадок для исполнения (стр. 59)

14 Кнопка KEY SYNC

Нажатие:
Изменяет тональность в соответствии с одной из других дек.

[SHIFT] + нажатие:
Включает синхронизацию тональности.

15 Кнопка KEY RESET

Нажатие:
Возвращение к исходной тональности при включенном режиме Key Sync. Кнопки **[KEY SYNC]** и **[KEY RESET]** используются для функции Pitch ’n Time. Чтобы получить доступ к этой функции, необходимо активировать расширение Pitch ’n Time.
Возвращение текущей воспроизводимой дорожки на выбранной деке в исходную тональность.

[SHIFT] + нажатие:
Понижает тональность.

16 Пэды для исполнения

Вы можете использовать площадки для исполнения для активации различных функций.
➲ Подробнее: Использование площадок для исполнения (стр. 59)

17 Кнопка PLAY/PAUSE ►/❚❚

Нажатие:
Воспроизведение/пауза дорожки.

[SHIFT] + нажатие:
Возврат к временной точке метки и включение воспроизведения. (Статтер)

18 Кнопка CUE

Нажатие:

Настройка, воспроизведение и вызов временной точки метки.

- Нажмите кнопку, когда дорожка приостановлена, чтобы задать временную точку метки.
- Нажмите кнопку, когда дорожка воспроизводится, чтобы вернуться к временной точке метки и приостановить воспроизведение. (Back Cue)
- Нажмите кнопку и удерживайте ее после того, как дорожка вернется к временной точке метки. Воспроизведение будет продолжаться, пока вы не отпустите кнопку. (Cue Sampler)
- Если во время выполнения Cue Sampler нажать кнопку **[PLAY/PAUSE ►/II]**, воспроизведение продолжится с этой точки.

[SHIFT] + нажатие:

Загружает предыдущую дорожку из в списка дорожек. (Предыдущая дорожка)

- Позиция воспроизведения возвращается на начало дорожки.

19 Кнопки BEAT JUMP ⇠ (1/2X), BEAT JUMP ⇢ (2X)

Нажатие:

Изменение позиции воспроизведения на заданное число ударов.

[SHIFT] + **[BEAT JUMP ⇠ (1/2X)]**:

Число ударов для изменения позиции воспроизведения уменьшается вдвое.

[SHIFT] + **[BEAT JUMP ⇢ (2X)]**:

Число ударов для изменения позиции воспроизведения увеличивается вдвое.

20 Кнопка SHIFT

Нажмите другую кнопку, удерживая кнопку **[SHIFT]**, для использования другой функции, назначенной кнопке.

21 Кнопка GRID

Вращайте верхнюю часть поворотного переключателя джога, одновременно удерживая кнопку **[GRID]**, чтобы настроить интервал сетки ударов.

Вращайте внешнюю часть поворотного переключателя джога, одновременно удерживая кнопку **[GRID]**, чтобы сдвинуть сетку ударов вправо или влево.

22 Кнопка DECK SELECT

Нажатие:

Переключает используемую деку.

23 Кнопка CENSOR

Нажатие:

Нажмите и удерживайте эту кнопку для воспроизведения дорожки в обратном направлении. Когда кнопка будет отпущена, возобновится нормальное воспроизведение.

- Даже во время воспроизведения в обратном направлении в фоновом режиме продолжается нормальное воспроизведение. Когда кнопка будет отпущена, воспроизведение возобновится с позиции, достигнутой при воспроизведении в фоновом режиме.

[SHIFT] + нажатие:

Дорожка воспроизводится в обратном направлении. При повторном нажатии кнопок **[SHIFT]** и **[CENSOR]** воспроизведение в обратном направлении отменяется, а затем возобновляется нормальное воспроизведение.

24 Кнопка LOOP IN

Нажатие:

Устанавливает точку входа в петлю.

Нажмите эту кнопку во время воспроизведения петли, чтобы точно настроить точку входа в петлю при помощи поворотного переключателя джога.

[SHIFT] + нажатие:
Сокращает время воспроизведения петли в два раза.

25 Кнопка LOOP OUT

Нажатие:
Устанавливает точку выхода из петли и запускает воспроизведение петли. Нажмите эту кнопку во время воспроизведения петли, чтобы точно настроить точку выхода из петли при помощи поворотного переключателя джога.

[SHIFT] + нажатие:
Увеличивает время воспроизведения петли в два раза.

26 Кнопка 4 BEAT LOOP

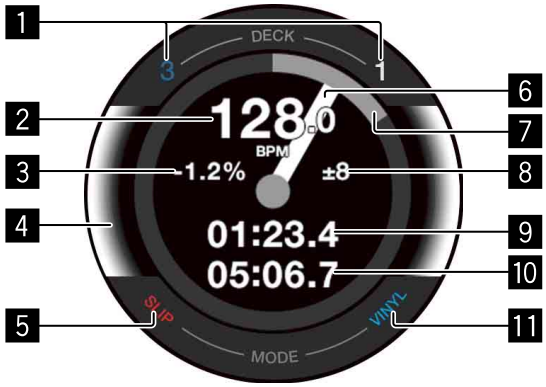
Нажатие:
Во время нормального воспроизведения — автоматически задается петля на 4 удара, и запускается воспроизведение петли.
Во время воспроизведения петли — воспроизведение петли отменяется.

[SHIFT] + нажатие:
Переключение активного / неактивного состояния петли. (Активная петля)

- Даже если для петли задано активное состояние, воспроизведение петли не начинается, если позиция воспроизведения не находится внутри петли.
- Когда позиция воспроизведения достигает активной петли, запускается воспроизведение петли.
- Во время воспроизведения петли — воспроизведение петли отменяется.

Раздел дисплея джога

Когда загружена дорожка, на дисплее джога отображается следующая информация.



1 Индикаторы номера деки

Номер деки, которая используется в данный момент, подсвечивается.

2 BPM

Отображается текущее значение BPM.

3 Скорость воспроизведения

Это значение меняется в соответствии с положением ползунка **[TEMPO]**.

4 Выбранная дека

Выбранная дека обозначается цветом фоновой подсветки.

- Белый: выбрана дека 1 или 2.
- Синий: выбрана дека 3 или 4.

5 Индикатор SLIP

Указывает состояние режима скольжения.

- Горит: режим скольжения включен.
- Не горит: режим скольжения выключен.

6 Рабочее состояние

Отображает текущую позицию воспроизведения.
Вращается во время воспроизведения, неподвижен при паузе.
Когда позиция воспроизведения достигает установленной точки метки быстрого доступа, цвет индикатора рабочего состояния меняется на цвет соответствующей метки быстрого доступа.
Когда позиция воспроизведения приближается к точке метки быстрого доступа, цветная область дисплея становится шире.

7 Позиция воспроизведения

Указывает текущую позицию воспроизведения (продолжительность дорожки соответствует одному обороту).

8 Диапазон регулировки скорости воспроизведения

Отображает доступный диапазон регулировки скорости воспроизведения.

9 Истекшее время

Отображение истекшего времени.

10 Оставшееся время

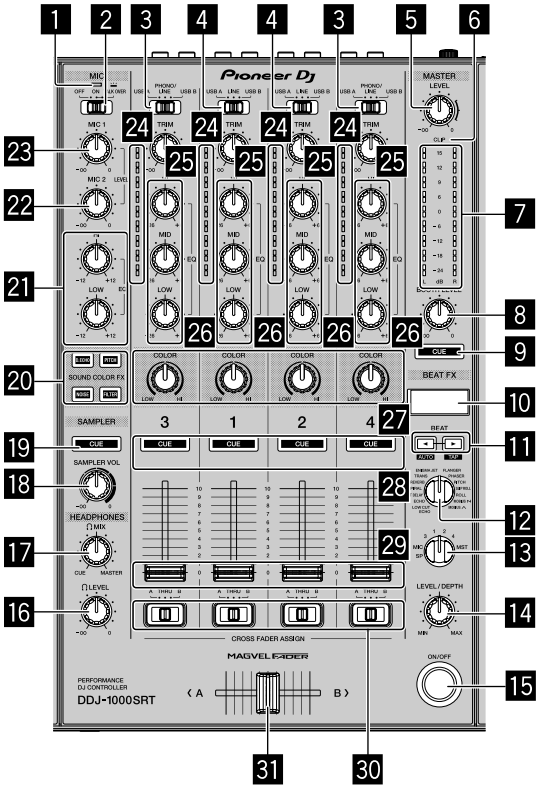
Отображение оставшегося времени.

11 Индикатор VINYL

Указывает состояние режима VINYL.

- Горит: режим VINYL включен.
- Не горит: режим VINYL выключен.

Раздел микшера



1 Индикатор MIC (микрофон)

➲ Подробнее: Использование микрофона (стр. 94)

2 Переключатель MIC OFF, ON, TALK OVER

Включает и отключает микрофон.

➲ Подробнее: Использование микрофона (стр. 94)

3 Переключатели USB A, PHONO/LINE, USB B

Выбирают источник входных данных для каждого канала среди устройств, подключенных к аппарату.

- **[USB A]**: Выберите, чтобы использовать дорожку, загруженную в деку.

- **[PHONO/LINE]**: Выберите, чтобы использовать выходное проигрывающее устройство (с головкой звукоснимателя MM), например проигрыватель пластинок, подключенный к входным терминалам **[LINE/ PHONO]**.
  ➲ Подробнее: Использование внешних входов (стр. 96)
- **[USB B]**: Выберите, чтобы использовать дорожку, загруженную в деку.

4 Переключатели USB A, LINE, USB B

Выбирают источник входных данных для каждого канала среди компонентов, подключенных к аппарату.

- **[USB A]**: Выберите, чтобы использовать дорожку, загруженную в деку.
- **[LINE]**: Выберите, чтобы использовать устройство с выходом линейного уровня (DJ проигрыватель и т. п.), подключенное к входным терминалам **[LINE]**.
  ➲ Подробнее: Использование внешних входов (стр. 96)
- **[USB B]**: Выберите, чтобы использовать дорожку, загруженную в деку.

5 Регулятор MASTER LEVEL

Регулирует громкость звука основного выхода.

6 Индикатор CLIP

Мигает, если уровень выхода слишком высокий.

- Мигает медленно: достигнут предельный уровень, при котором еще не начинается искажение.
- Мигает быстро: звучание искажается.

7 Индикатор контрольного уровня

Указывает громкость звучания основного выхода.

8 Регулятор BOOTH LEVEL

Регулирует громкость звука выходного терминала **[BOOTH]**.

9 Кнопка MASTER CUE

Воспроизведение основного звука в наушниках.

10 Дисплей BEAT FX

Отображает имя эффекта, BPM, параметр эффекта и т. п.

11 Кнопки BEAT ◄, ►

Нажатие:
Увеличение или уменьшение времени включения эффекта.

[SHIFT] + **[BEAT ◄]**:
Автоматический ввод BPM посредством измерения сигнала входящего звука.

[SHIFT] + **[BEAT ►]**:
Ввод BPM вручную.

12 Регулятор BEAT FX SELECT

Изменение типа эффекта Beat FX.

13 Регулятор BEAT FX CH SELECT

Изменение канала, на который следует добавить эффект Beat FX.

14 Регулятор BEAT FX LEVEL/DEPTH

Регулировка параметра эффекта Beat FX.

15 Кнопка BEAT FX ON/OFF

Нажатие:
Включает и отключает эффект Beat FX.

16 Регулятор HEADPHONES LEVEL

Регулирует громкость звука в наушниках.

17 Регулятор HEADPHONES MIX

Регулирует баланс контрольного уровня громкости между звучанием основного канала и канала, для которого нажата кнопка наушников **[CUE]**.

18 Регулятор SAMPLER VOL

Регулирует громкость звука сэмплера.

19 Кнопка SAMPLER CUE

Включает вывод звука сэмплера из наушников.

- Перед использованием этой кнопки установите для **[Sampler Player Output Select]** значение **[A]** в Serato DJ Pro.

20 Кнопки SOUND COLOR FX SELECT

Включают и отключают эффекты Sound Color FX.

➲ Подробнее: Использование SOUND COLOR FX (стр. 92)

21 Регуляторы MIC EQ (HI, LOW)

Регулируют качество звука каналов **[MIC 1]** и **[MIC 2]**.

22 Регулятор MIC2 LEVEL

Регулирует громкость звука канала **[MIC 2]**.

23 Регулятор MIC1 LEVEL

Регулирует громкость звука канала **[MIC 1]**.

24 Индикаторы уровня каналов

Отображают громкость звучания соответствующего канала до пропускания через фейдеры каналов.

25 Регуляторы TRIM

Регулируют громкость звука для каждого канала.

26 Регуляторы EQ (HI, MID, LOW)

Усиление или уменьшение соответствующей частоты для выбранного канала.

27 Регуляторы COLOR

Изменяют параметры эффектов Sound Color FX для каждого канала.

28 Кнопки наушников CUE

Нажатие:

Воспроизведение звука соответствующего канала через наушники.

[SHIFT] + нажатие:
Удерживайте кнопку **[SHIFT]** и касайтесь кнопки, чтобы задать темп соответствующей деки согласно скорости постукивания. (Функция постукивания)

29 Фейдеры каналов

Регулируют громкость звука для каждого канала.

30 Переключатели CROSSFADER ASSIGN

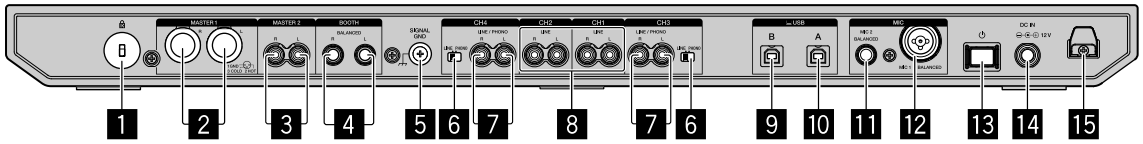
Назначают выход канала на кроссфейдер.
[A]: Назначение выхода на канал кроссфейдера **[A]** (левый).
[B]: Назначение выхода на канал кроссфейдера **[B]** (правый).
[THRU]: Выберите это положение, если не собираетесь использовать кроссфейдер. (Сигналы не будут проходить через кроссфейдер.)

31 Кроссфейдер

Вывод звука, выбранного с помощью переключателя кроссфейдера.

Не прикладывайте чрезмерных усилий при перемещении регуляторов фейдеров каналов и кроссфейдера. Эти регуляторы имеют жесткий ход и могут сломаться, если применять к ним силу.

Задняя панель



1 Слот замка Кенсингтона

Подключите замок кабеля для обеспечения безопасности.

2 Выходные терминалы MASTER 1

Подключение активного громкоговорителя, усилителя мощности и т. п.

- Совместимы с симметричными выходами с коннекторами типа XLR. Эти терминалы следует использовать для симметричного выхода.
- **Следите за тем, чтобы по ошибке не вставить в эти терминалы штекер питания другого устройства или компонента.**
- **Не подключайте к этим терминалам компоненты, способные подавать фантомное питание.**

3 Выходные терминалы MASTER 2

Подключение активного громкоговорителя, усилителя мощности и т. п.

- Совместимы с несимметричными выходами с гнездами штырькового типа RCA.

4 Выходные терминалы BOOTH

Выходы для монитора кабинки.

- Совместимы с симметричными выходами с коннекторами типа TRS. Эти терминалы следует использовать для симметричного выхода.
- Звук основного канала выводится через выходные терминалы **[BOOTH]** независимо от громкости основного канала.
  Для регулировки громкости служит ручка **[BOOTH LEVEL]**.

5 Терминал SIGNAL GND

Подключение провода заземления проигрывателя пластинок для снижения уровня шума при подключении проигрывателя.

6 Переключатель LINE/PHONO

Выбирает источник входных данных для каждого канала среди компонентов, подключенных к устройству.

- **[LINE]**: Используется для выбора устройства с выходом линейного уровня (DJ проигрыватель и т. п.), подключенного к входным терминалам **[LINE/PHONO]**.
- **[PHONO]**: Используется для выбора выходного проигрывающего устройства (с головкой звукоснимателя MM), например проигрывателя пластинок, подключенного к входным терминалам **[LINE/PHONO]**.

7 Входные терминалы LINE/PHONO

Подключение выходного проигрывающего устройства (с головкой звукоснимателя MM), например проигрывателя пластинок, или устройства с выходом линейного уровня (DJ проигрыватель и т. п.). В зависимости от подключенного компонента источник входных данных можно переключать при помощи переключателя **[LINE/PHONO]** на задней панели устройства.

- Предварительно установите переключатель **[USB A, PHONO/LINE, USB B]** на верхней панели устройства в положение **[PHONO/LINE]**.

8 Входные терминалы LINE

Подключение DJ проигрывателя или другого устройства линейного уровня.

- Предварительно установите переключатель **[USB A, LINE, USB B]** на верхней панели устройства в положение **[LINE]**.

9 Порт USB (USB B)

Используется для подключения к компьютеру PC/Mac.

- Подключите устройство напрямую к своему компьютеру PC/Mac при помощи кабеля USB из комплекта поставки или любого кабеля, поддерживающего стандарт USB 2.0.
- Не используйте концентратор USB.

10 Порт USB (USB A)

Используется для подключения к компьютеру PC/Mac.

- Подключите устройство напрямую к своему компьютеру PC/Mac при помощи кабеля USB из комплекта поставки или любого кабеля, поддерживающего стандарт USB 2.0.
- Не используйте концентратор USB.

11 Входной терминал MIC2

Подключение микрофона.

- Можно использовать только устройства со штекером Ø 6,3 мм.

12 Входной терминал MIC1

Подключение микрофона.

- Можно использовать устройства с коннектором XLR или штекером Ø 6,3 мм.

13 Переключатель ⏻

Включение питания или перевод устройства в режим ожидания.

14 Терминал DC IN

Подключение к розетке через входящий в комплект поставки адаптер переменного тока (при помощи шнура питания из комплекта поставки).

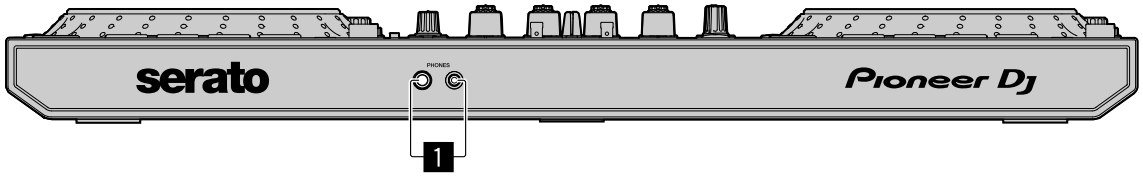
- Подключение к адаптеру переменного тока выполняется после всех остальных подключений.
- Используйте адаптер переменного тока, входящий в комплект поставки.

15 Крюк для провода

Крюк для шнура питания адаптера переменного тока.

- Если адаптер переменного тока будет отсоединен во время воспроизведения, звук выключится.

Передняя панель



1 Выходные терминалы PHONES

Подключение наушников.

Можно использовать наушники со стереофоническим штекером (ø 6,3 мм) или стереофоническим мини-штекером (ø 3,5 мм).

Основное использование

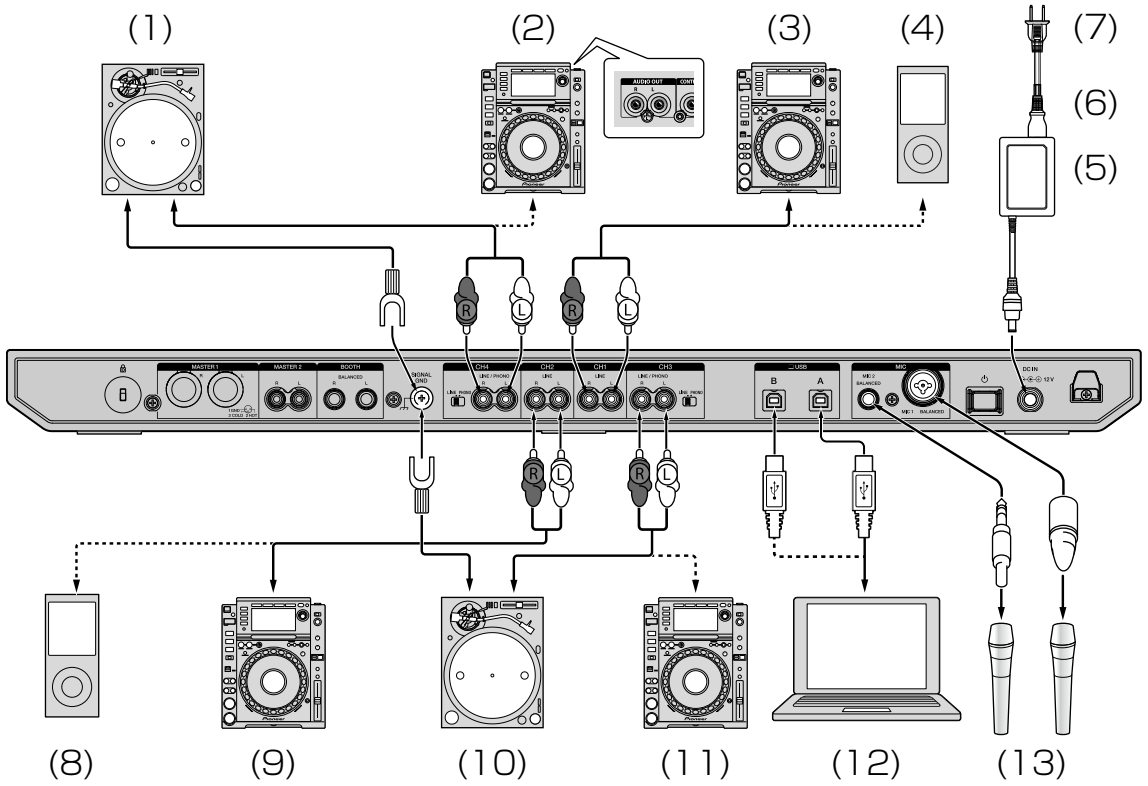
- Подключайте силовой кабель к розетке только после того, как выполните все остальные подключения.
  Выключите устройство и отключите силовой кабель от розетки перед тем, как подключать к нему различные компоненты или менять соединения.
  Соблюдайте инструкции по эксплуатации подключаемых компонентов.
- Используйте силовой кабель и адаптер переменного тока из комплекта поставки.
- Используйте кабель USB из комплекта поставки или другой, поддерживающий стандарт USB 2.0.
- Использовать концентратор USB не следует.

Примеры подключения

Подключение входных терминалов

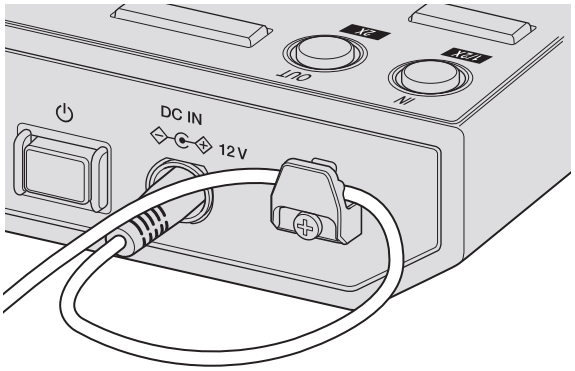
Задняя панель

(1) Проигрыватель*1, (2) Мультипроигрыватель*2,
(3) Мультипроигрыватель, (4) Портативное аудиоустройство,
(5) Адаптер переменного тока (в комплекте),
(6) Силовой кабель (в комплекте), (7) К розетке,
(8) Портативное аудиоустройство, (9) Мультипроигрыватель,
(10) Проигрыватель*1, (11) Мультипроигрыватель*2,
(12) Компьютер PC/Mac, (13) Микрофон



*1 При подключении проигрывателя пластинок установите переключатель **[LINE/PHONO]** рядом с терминалами в положение **[PHONO]**.
*2 При подключении мультипроигрывателя установите переключатель **[LINE/PHONO]** рядом с терминалами в положение **[LINE]**.

Крюк для провода



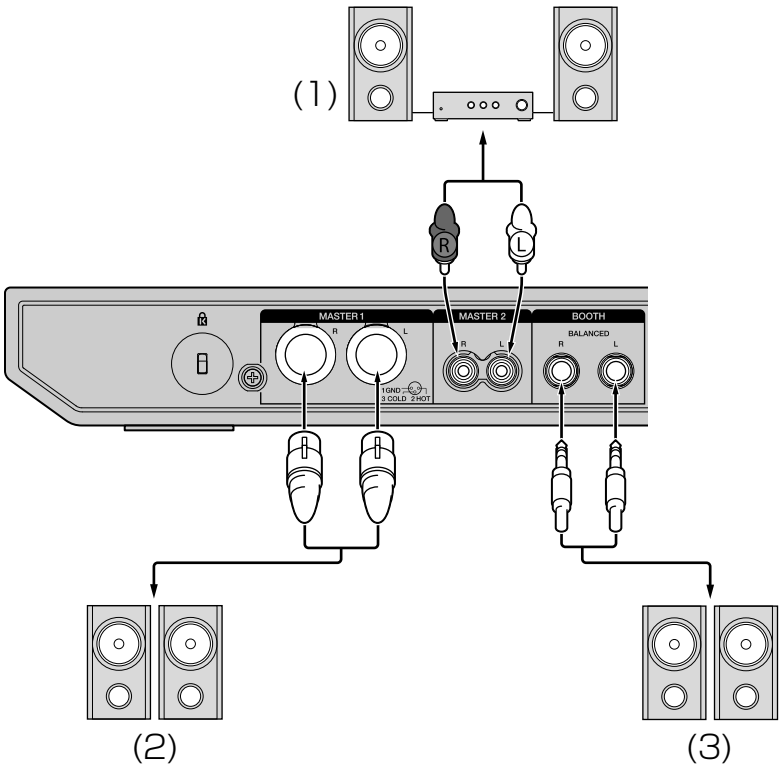
Заведите шнур питания адаптера переменного тока за крюк.
Закрепите шнур питания адаптера переменного тока, заведя его за специальный крюк. Теперь, если кто-то случайно потянет за шнур, он не отключится от терминала.

- Не перегибайте основание шнура питания адаптера переменного тока при закреплении. При постоянном использовании шнура питания в таком положении он может быть поврежден, что приведет к плохому контакту.
- Если отсоединить адаптер переменного тока во время воспроизведения, звучание будет прервано.

Подключение выходных терминалов

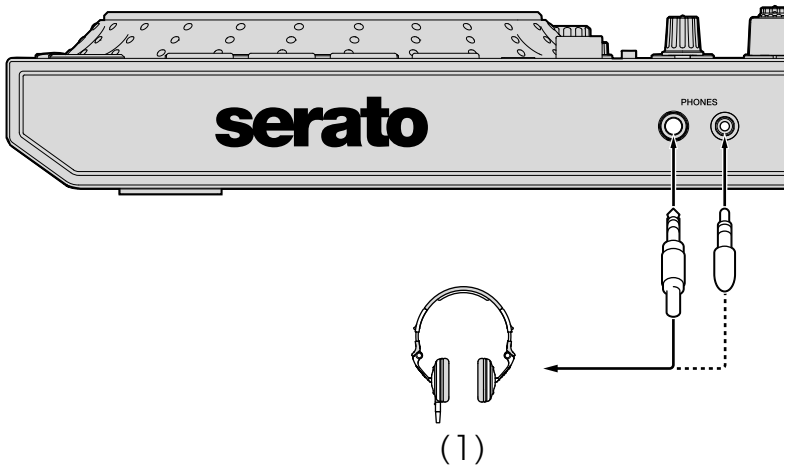
Задняя панель

(1) Компоненты, усилитель, активные громкоговорители и т. п.
(2) Усилитель мощности, активные громкоговорители и т. п.
(3) Усилитель мощности (для монитора кабинки), активные громкоговорители и т. п.



Фронтальная панель

(1) Наушники



1 Выходные терминалы **[MASTER 1]** следует использовать для симметричного выхода.

Если подключить эти терминалы к несимметричному входу (например, RCA) при помощи кабеля-преобразователя XLR–RCA (или преобразующего адаптера) и т. п., возможно ухудшение качества звука или появление шума.

Для подключения к несимметричному входу (например, RCA) используйте выходные терминалы **[MASTER 2]**.

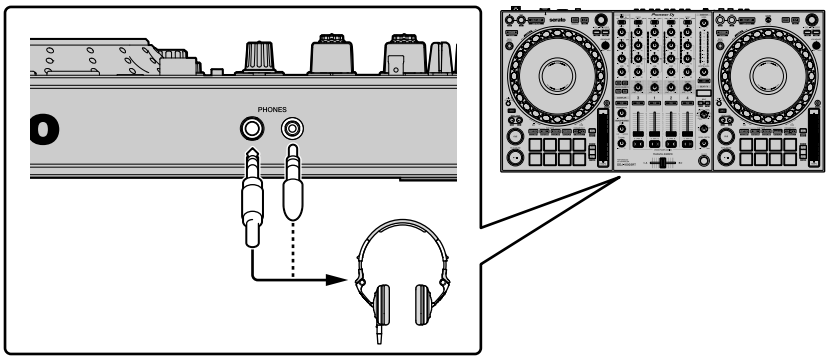
2 Следите за тем, чтобы по ошибке не вставить штекер питания другого устройства или компонента в выходной терминал **[MASTER 1]**.

Не подключайте к выходным терминалам **[MASTER 1]** компоненты, способные подавать фантомное питание.

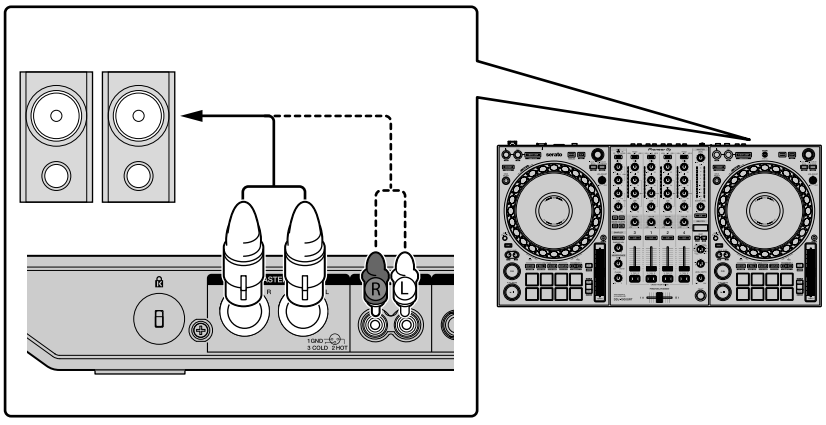
3 Выходные терминалы **[BOOTH]** следует использовать для симметричного выхода.
Если подключить эти терминалы к несимметричному входу (например, терминалу RCA или TS) при помощи кабеля-преобразователя XLR–RCA (или преобразующего адаптера), кабеля TS и т. п., возможно ухудшение качества звука или появление шума.

Подключение устройства

1 Подключите наушники к одному из выходных терминалов **[PHONES]**.

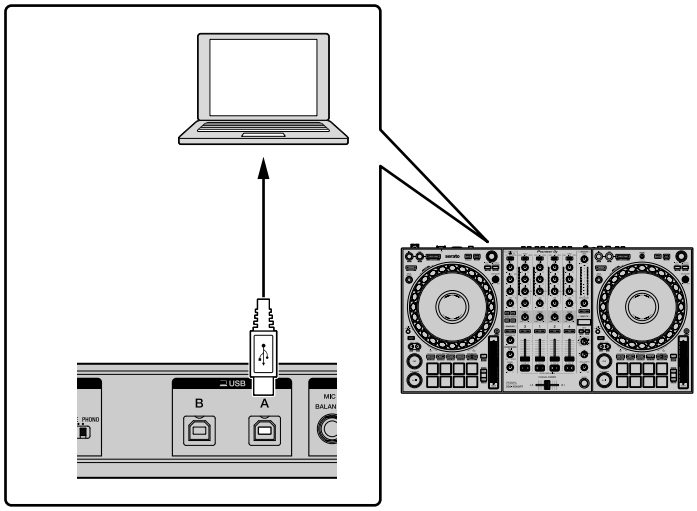


2 Выходные терминалы **[MASTER 1]** и **[MASTER 2]** предназначены для подключения громкоговорителей, усилителя и других компонентов.



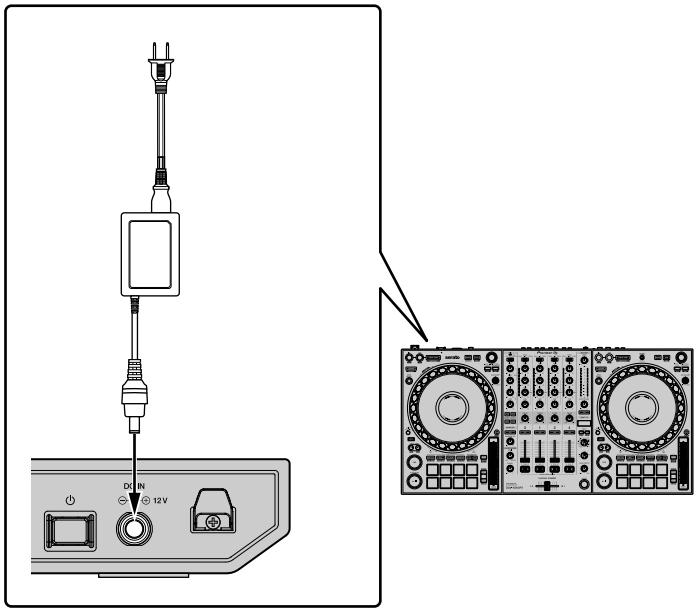
- Для вывода звука через выходные терминалы **[BOOTH]** громкоговорители или другие компоненты следует подключить к выходным терминалам **[BOOTH]**.

3 Подключите устройство к компьютеру PC/Mac с помощью кабеля USB.

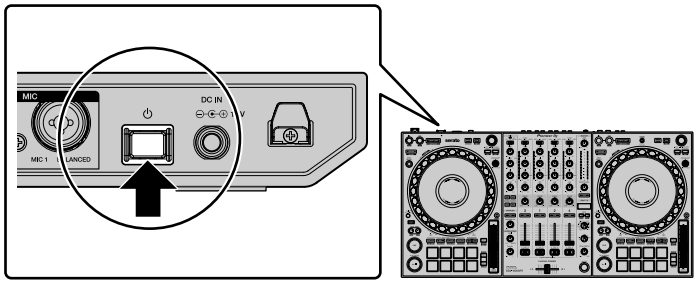


4 Включите компьютер PC/Mac.

5 Подключите адаптер переменного тока.



6 Включите устройство, нажав кнопку **[⏻]** на задней панели.



- Для пользователей Windows
  При первом подключении устройства к компьютеру или к другому порту USB на том же компьютере может появиться сообщение о подготовке устройства. Дождитесь, пока не появится сообщение о готовности к использованию.

7 Включите компоненты, подключенные к выходным терминалам (активные громкоговорители, усилитель мощности и др.).

- При подключении к входным терминалам микрофона, DJ проигрывателя или другого внешнего устройства следует включить питание такого устройства.

Включение системы

Запуск Serato DJ Pro

В данном руководстве объясняются в первую очередь аппаратные функции устройства. Подробные инструкции по работе с программным обеспечением Serato DJ Pro см. в руководстве к программному обеспечению Serato DJ Pro.

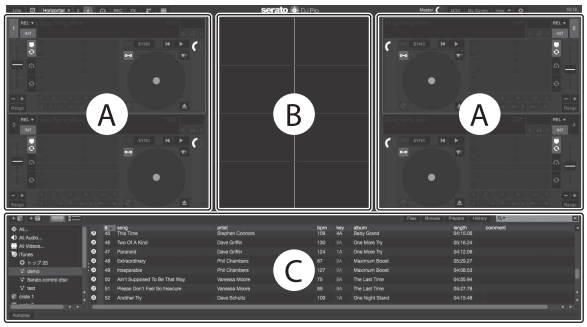
Для Mac
В Finder откройте папку **[Приложение]** и нажмите значок **[Serato DJ Pro]**.

Для Windows 10
В меню **[Пуск]** нажмите значок **[Serato]** > **[Serato DJ Pro]**.

Для Windows 8.1
В **[представление приложения]** нажмите значок **[Serato DJ Pro]**.

Для Windows 7
В меню Windows **[Пуск]** выберите **[Все программы]** > **[Serato]** > **[Serato DJ Pro]**.

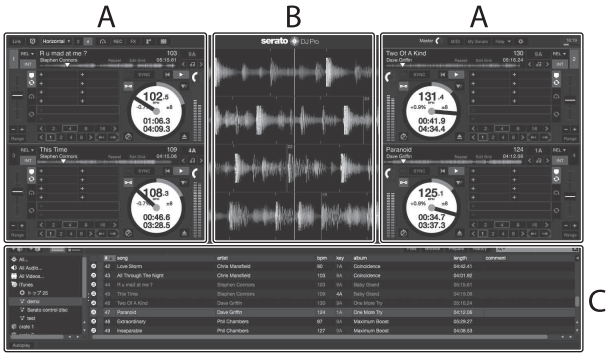
Экран сразу после запуска программного обеспечения Serato DJ Pro



- При первом запуске программного обеспечения Serato DJ Pro в правой части экрана может появиться значок **[BUY/ACTIVATE]**. Однако для использования устройства DDJ-1000SRT лицензия не требуется. Вы можете приобрести пакеты расширения, например DVS, и использовать их дополнительные возможности.

Экран программного обеспечения Serato DJ Pro с дорожками, загруженными в деки

Чтобы изменить вид экрана Serato DJ Pro, нажмите **[Library]** в левом верхнем углу экрана и выберите в раскрывающемся меню **[Vertical]** или **[Horizontal]**.



A Раздел деки
Здесь отображаются сведения о дорожке (название дорожки, имя исполнителя, BPM и т. д.), общая форма колебаний сигнала и другие данные для загруженной дорожки.

B Дисплей формы колебаний сигнала
Здесь отображается форма колебаний сигнала загруженной дорожки.

C Раздел браузера
Здесь отображаются дорожки, имеющиеся в библиотеке, или крейты, содержащие несколько дорожек.

Импорт музыкальных файлов (дорожек)

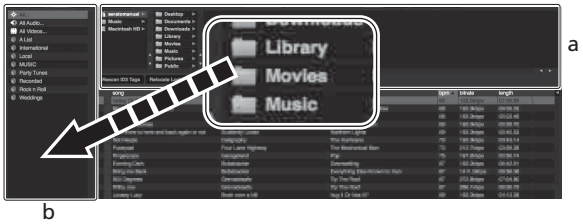
- Существует несколько способов импорта дорожек в Serato DJ Pro. Подробные сведения см. в руководстве по Serato DJ Pro.
- Если вы уже работаете с DJ программным обеспечением компании Serato Limited (например, Scratch Live, ITCH, Serato DJ Intro или Serato DJ Lite) и создали библиотеки дорожек, то можете использовать эти библиотеки.
- Если вы используете Serato DJ Lite и уже создали библиотеки дорожек, возможно, потребуется повторно выполнить анализ дорожек.

Обычно импорт музыкальных файлов (дорожек) выполняется следующим образом.

1 Нажмите кнопку **[Files]** на экране Serato DJ Pro, чтобы открыть панель **[Files]**.
Данные, хранящиеся на компьютере PC/Mac или подключенных к нему устройствах, отображаются на панели **[Files]**.

2 Нажмите папку, содержащую дорожки, которые вы хотите добавить в библиотеку.

3 Перетащите выбранную папку на панель крейтов.
Создается крейт, и дорожки добавляются в библиотеку.

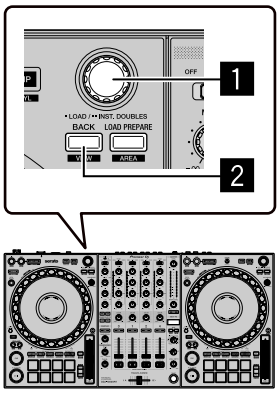


a Панель **[Files]**

b Панель крейтов

Загрузка дорожки в деку

Ниже в качестве примера описано, как загрузить дорожку в деку **[1]**.



1 Поворотный селектор

2 Кнопка BACK

1 На устройстве нажмите кнопку **[BACK]**, переместите курсор на панель крейтов и при помощи поворотного селектора выберите крейт.

2 Нажмите поворотный селектор, переместите курсор в библиотеку и при помощи поворотного селектора выберите дорожку для загрузки.



a

b

a Библиотека

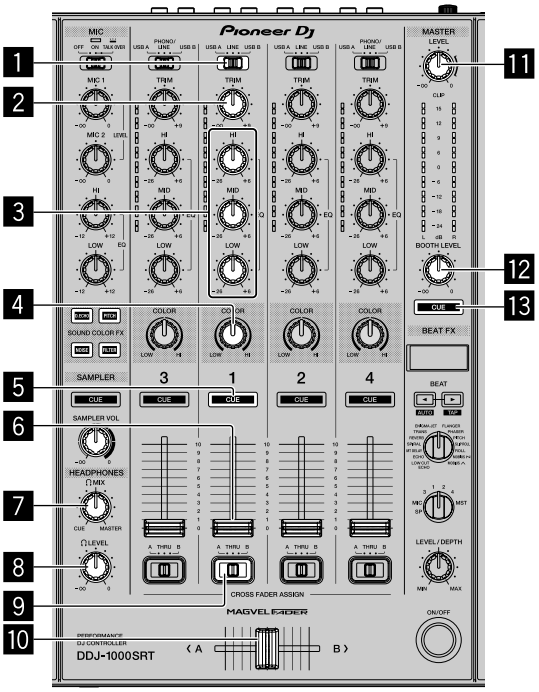
b Панель крейтов

3 Нажмите поворотный селектор.

Дорожка будет загружена в деку 1.

Воспроизведение дорожек

Ниже в качестве примера описано, как воспроизвести дорожку в деке [1] (левой).



1 Переключатель USB A, LINE, USB B

2 Регулятор TRIM

3 Регуляторы EQ (HI, MID, LOW)

4 Регулятор COLOR

5 Кнопка наушников CUE

6 Фейдер канала

7 Регулятор HEADPHONES MIX

8 Регулятор HEADPHONES LEVEL

9 Переключатель CROSSFADER ASSIGN

10 Кроссфейдер

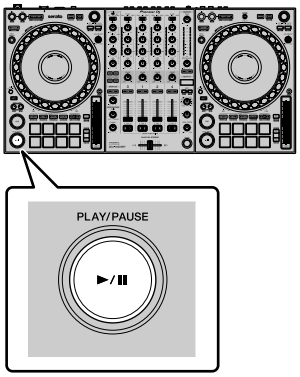
11 Регулятор MASTER LEVEL

12 Регулятор BOOTH LEVEL

13 Кнопка MASTER CUE

1 Настройте положения регуляторов и других элементов управления, как показано ниже.
- Переключатель **[USB A, LINE, USB B]**: **[USB A]**
- Регулятор **[TRIM]**: Вывернут полностью против часовой стрелки
- Регуляторы **[EQ (HI, MID, LOW)]**: Центр
- Регулятор **[COLOR]**: Центр
- Фейдер канала: Нижнее положение
- Регулятор **[MASTER LEVEL]**: Вывернут полностью против часовой стрелки
- Кроссфейдер: Центр
- Переключатель **[CROSSFADER ASSIGN]**: **[THRU]**

2 Нажмите кнопку **[PLAY/PAUSE ►/II]** для воспроизведения дорожки.



3 Поверните регулятор **[TRIM]**.
Установите регулятор **[TRIM]** так, чтобы на самых громких местах индикатор уровня канала горел оранжевым цветом.

4 Передвиньте фейдер канала от себя.

5 Поворачивая регулятор **[MASTER LEVEL]**, отрегулируйте громкость громкоговорителей.
Отрегулируйте надлежащим образом уровень звука, выводимого через выходные терминалы **[MASTER]**.
- Если вы выводите звук через динамик компьютера PC/Mac, настройте громкость этого динамика вместо того, чтобы использовать ручку **[MASTER LEVEL]**.

Контроль с помощью наушников

1 Настройте положения регуляторов и других элементов управления, как показано ниже.
- Регулятор **[HEADPHONES MIX]**: Центр
- Регулятор **[HEADPHONES LEVEL]**: Вывернут полностью против часовой стрелки

2 Нажмите кнопку наушников **[CUE]** для канала 1.

3 Поверните регулятор **[HEADPHONES LEVEL]**.
Отрегулируйте громкость наушников до нужного уровня.

Примечание

Данное устройство и программное обеспечение Serato DJ Pro имеют ряд функций, позволяющих придать индивидуальность DJ исполнению. Эти функции подробно описаны в данном руководстве и в руководстве по программному обеспечению Serato DJ Pro.
- Руководство по программному обеспечению Serato DJ Pro можно загрузить на сайте Serato.com. Подробнее см. Загрузка руководства к программному обеспечению Serato DJ Pro (стр. 7).

Выход из системы

1 Выполните выход из Serato DJ Pro.
При выходе из программы на экране компьютера PC/Mac отображается запрос подтверждения. Нажмите **[Yes]**, чтобы закрыть программу.

2 Нажмите кнопку **[⏻]** на задней панели устройства, чтобы перевести его в режим ожидания.

3 Отсоедините кабель USB от компьютера PC/Mac.

Расширенное использование

Использование 4-битовой петли

Во время воспроизведения нажмите кнопку [4 BEAT LOOP].
Воспроизведение петли начинается спустя 4 удара с момента нажатия кнопки.

- Когда включена функция квантования, при синхронизации петли с ударом может возникать небольшая задержка.

Отмена воспроизведения петли

Нажмите кнопку [4 BEAT LOOP] еще раз.
По достижении точки выхода из петли оставшаяся часть дорожки воспроизводится без возврата к точке входа в петлю.

Использование петли в ручном режиме

Вы можете выбрать отрезок для петлевания.

- Когда включена функция квантования, при синхронизации петли с ударом может возникать небольшая задержка.

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **[LOOP IN]** в момент, с которого хотите начать петлевание (точка входа в петлю).

2 Нажмите кнопку **[LOOP OUT]** в момент, когда петля должна завершиться (точка выхода из петли).
Будет запущено воспроизведение петли.

Укорочение петли

Нажмите кнопку [LOOP IN], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].
При каждом нажатии кнопки петля отсекается на половину.

- Петлю можно укорачивать вдвое даже при воспроизведении 4-битовой петли.

Удлинение петли

Нажмите кнопку [LOOP OUT], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].
При каждом нажатии кнопки длина петли удваивается.

- Петлю можно увеличивать вдвое даже при воспроизведении 4-битовой петли.

Отмена петли

Нажмите кнопку [4 BEAT LOOP].
Оставшаяся часть дорожки воспроизводится без возврата к точке входа в петлю.

Изменение точки входа в петлю

Нажмите кнопку [LOOP IN] и поверните поворотный переключатель джога.
Положение точки входа в петлю изменится.

Изменение точки выхода из петли

Нажмите кнопку [LOOP OUT] и поверните поворотный переключатель джога.
Положение точки выхода из петли изменится.

Использование площадок для исполнения

Для переключения функций можно использовать кнопки режимов соответствующей площадки (кнопка режима **[HOT CUE]**, кнопка режима **[ROLL]**, кнопка режима **[SLICER]** и кнопка режима **[SAMPLER]**).

Использование меток быстрого доступа

Вы можете начать воспроизведение сразу с момента, в котором задана метка быстрого доступа.

- Для каждой дорожки можно задать и сохранить до 8 меток быстрого доступа.

1 Нажмите кнопку режима **[HOT CUE]**.
На устройстве включается режим меток быстрого доступа.

2 Если дорожка воспроизводится или приостановлена, нажмите площадку для исполнения, чтобы задать метку быстрого доступа.
Метки быстрого доступа задаются площадкам для исполнения следующим образом:



3 Нажмите площадку для исполнения, для которой задана метка быстрого доступа.
Воспроизведение запускается с метки быстрого доступа.
- Чтобы удалить метку быстрого доступа, нажмите соответствующую площадку для исполнения, удерживая кнопку **[SHIFT]**.

Использование прокрутки

При нажатии площадки для исполнения создается петля с числом ударов, заданным для этой площадки. Петля воспроизводится до тех пор, пока вы не отпустите площадку.
Во время прокрутки петли в фоновом режиме продолжается нормальное воспроизведение с исходным ритмом. Когда режим прокрутки петли будет отменен, воспроизведение возобновится с позиции, достигнутой в фоновом режиме.

1 Нажмите кнопку режима **[ROLL]**.
На устройстве включается режим прокрутки.

2 Нажмите кнопку **[PARAMETER◄]** или **[PARAMETER►]**.
При каждом нажатии кнопки число ударов для прокрутки петли будет переключаться от значения, присвоенного площадке 1, до значения площадки 4.
Например, если вы зададите режим “от 2 до 16 ударов”, площадки будут настроены, как показано ниже.



Диапазон установленных для прокрутки петли ударов отображается на экране компьютера PC/Mac.



3 Нажмите и удерживайте одну из площадок для исполнения.
Будет выполняться прокрутка петли с числом ударов, заданным для этой площадки.
В фоновом режиме во время прокрутки петли будет продолжаться обычное воспроизведение.
- Чтобы изменить число ударов для текущей воспроизводимой петли в режиме прокрутки, нажмите кнопку **[LOOP IN]** или **[LOOP OUT]**, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**.

4 Отпустите площадку для исполнения.
Прокрутка петли прекращается, и воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой в фоновом режиме.

❖ Использование функции Beat Jump

В режиме прокрутки используйте площадки для исполнения с 5 по 8, чтобы немедленно перескочить к позиции воспроизведения, не нарушая исходного ритма.



- Площадки для исполнения 6 и 7:
Перескок без потери ритма укорачивается или удлиняется в два раза.
Диапазон настроек перескока без потери ритма отображается на экране компьютера PC/Mac.



- Площадки для исполнения 5 и 8:
  позиция воспроизведения перемещается влево или вправо на заданное число ударов без потери ритма.

Использование слайсера

Указанный диапазон делится на восемь равных отрезков, каждый из которых назначается соответствующей площадке для исполнения. Пока вы удерживаете нажатой площадку для исполнения, назначенный этой площадке отрезок воспроизводится в виде петли.
Во время воспроизведения отрезка, назначенного площадке, в виде петли в фоновом режиме продолжается нормальное воспроизведение с исходным ритмом. Когда площадка будет отпущена, петля доходит до конца, и воспроизведение продолжается с позиции, достигнутой к этому моменту в фоновом режиме.

- Функцию слайсера нельзя использовать с дорожками, для которых не задана сетка ударов. Подробные инструкции по настройке сетки ударов см. в руководстве по программному обеспечению Serato DJ Pro.

1 Нажмите кнопку режима **[SLICER]**.
  На устройстве включается режим слайсера.
  - Нажмите кнопку режима **[SLICER]**, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**, чтобы войти в режим петли слайсера.

  ➲ Подробнее: О режиме слайсера и режиме петли слайсера (стр. 64)

2 Нажмите кнопку **[PARAMETER◄]** или **[PARAMETER►]**, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**.
  Задайте диапазон для слайсера. Значение диапазона меняется при каждом нажатии одной из этих кнопок, пока удерживается кнопка **[SHIFT]**.
  Доступны шесть значений настройки диапазона: 2 удара, 4 удара, 8 ударов, 16 ударов, 32 удара или 64 удара.

Диапазон разделяется на 8 равных отрезков, каждый из которых присваивается площадке для исполнения, как показано ниже.



3 Нажмите кнопку **[PARAMETER◄]** или **[PARAMETER►]**.

Задайте квантование для функции слайсера. Значение квантования меняется при каждом нажатии одной из этих кнопок.

Доступны четыре настройки квантования: 1/8, 1/4, 1/2 и 1.

Настроив квантование, вы сможете изменять длину петли, которая проигрывается, пока вы удерживаете площадку. Например, если установлено квантование “1”, весь назначенный для площадки отрезок воспроизводится в виде петли, а если квантование имеет значение “1/2”, то в виде петли воспроизводится только первая половина назначенного для площадки отрезка.

4 Нажмите и удерживайте нажатой площадку для исполнения.

Пока вы удерживаете площадку, выполняется воспроизведение петли.

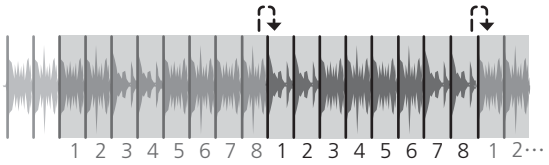
- Длина петли зависит от настройки квантования.

Когда вы отпустите площадку, воспроизведение возобновится с позиции, достигнутой в фоновом режиме.

❖ О режиме слайсера и режиме петли слайсера

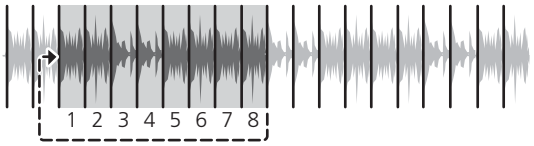
Режим слайсера

Когда позиция воспроизведения доходит до конца диапазона, разделенного на восемь равных отрезков, отображаемый на дисплее диапазон переключается на следующие восемь отрезков, и эти отрезки присваиваются соответствующим площадкам вместо назначенных ранее.



Режим петли слайсера

Дойдя до конца диапазона, который был разделен на 8 равных отрезков, позиция воспроизведения возвращается к началу этого же диапазона.



Использование сэмплера

При помощи площадок для исполнения можно воспроизводить дорожки или звуки, назначенные слотам сэмплера.

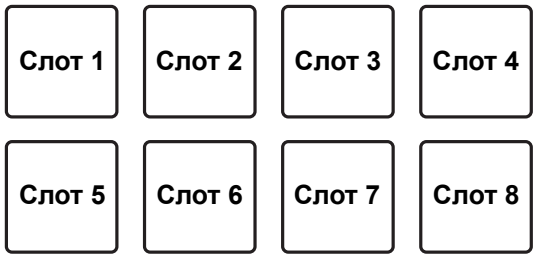
1 Откройте панель **[SAMPLER]**.

2 Нажмите кнопку режима **[SAMPLER]**.
На устройстве включается режим сэмплера.

3 Нажмите кнопку **[PARAMETER◄]** или **[PARAMETER►]**.
Изменение банка сэмплера. В сэмплере имеется четыре банка (A, B, C и D), а в каждом банке – по 8 слотов.

4 Перетаскивайте дорожки для загрузки в слоты панели **[SAMPLER]**.
Настройки сэмплера и загруженные дорожки сохраняются.

5 Нажмите площадку для исполнения.
Будет выполнено воспроизведение дорожки или звука, назначенного соответствующему слоту.
- Способ воспроизведения зависит от режима сэмплера Serato DJ Pro. Подробные инструкции см. в руководстве по программному обеспечению Serato DJ Pro.



- Если вы нажмете площадку для исполнения, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**, звучание от текущего воспроизводящегося слота приостанавливается.

Использование петель с метками

1 Нажмите кнопку режима **[HOT CUE]**, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**.

На устройстве включается режим петель с метками.

2 Нажмите площадку для исполнения во время воспроизведения.

Точка входа в петлю устанавливается в слоте быстрого доступа, и запускается воспроизведение петли.

- Длина петли соответствует числу ударов, заданному для автоматического петлевания.

  Точка входа в петлю задается площадкам для исполнения следующим образом.



- При использовании функции метки петли точка метки быстрого доступа используется в качестве точки входа в петлю.

  При нажатии площадки для исполнения, для которой уже назначена метка быстрого доступа, запускается воспроизведение петли с данной метки.

❖ Укорочение петли

Нажмите кнопку [PARAMETER◀] во время воспроизведения петли.

При каждом нажатии кнопки петля отсекается на половину.

- Тот же эффект можно получить, если вы нажмете кнопку **[LOOP IN]**, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**.

❖ Удлинение петли

Нажмите кнопку [PARAMETER►] во время воспроизведения петли.

При каждом нажатии кнопки длина петли удваивается.

- Тот же эффект можно получить, если вы нажмете кнопку **[LOOP OUT]**, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**.

❖ Возврат к точке входа в петлю

Нажмите ту же площадку для исполнения, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Позиция воспроизведения возвращается на установленную точку входа в петлю, и воспроизведение петли продолжается.

❖ Отмена петли

Нажмите ту же площадку для исполнения еще раз.

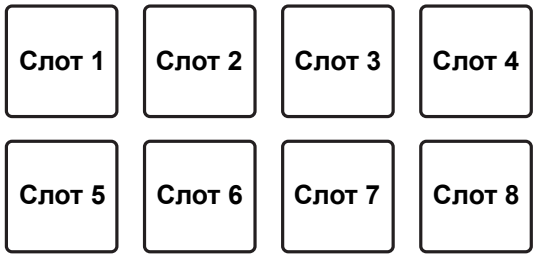
Оставшаяся часть дорожки воспроизводится без возврата к точке входа в петлю.

Использование сохраненных петель

Петлю можно сохранить в слоте петли Serato DJ Pro, а затем вызывать.

1 Нажмите кнопку режима **[ROLL]**, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**.
На устройстве включается режим сохраненных петель.

2 Нажмите площадку для исполнения во время воспроизведения петли.
Петля назначается соответствующему слоту в программе Serato DJ Pro.



3 Нажмите площадку для исполнения, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**.
Позиция воспроизведения возвращается на установленную точку входа в петлю, и воспроизведение петли продолжается.

❖ Укорочение петли

Нажмите кнопку [PARAMETER◄] во время воспроизведения петли.
При каждом нажатии кнопки петля отсекается на половину.

❖ Удлинение петли

Нажмите кнопку [PARAMETER►] во время воспроизведения петли.
При каждом нажатии кнопки длина петли удваивается.

❖ Возврат к точке входа в петлю

Нажмите ту же площадку для исполнения, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Позиция воспроизведения возвращается на установленную точку входа в петлю, и воспроизведение петли продолжается.

❖ Отмена петли

Нажмите ту же площадку для исполнения еще раз.

Оставшаяся часть дорожки воспроизводится без возврата к точке входа в петлю.

Использование функции изменения высоты

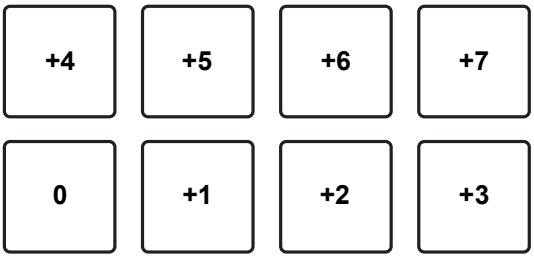
Чтобы использовать эту функцию, необходимо активировать расширение Pitch ’n Time.

1 Нажмите кнопку режима **[SAMPLER]**, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**.
На устройстве включается режим изменения высоты.

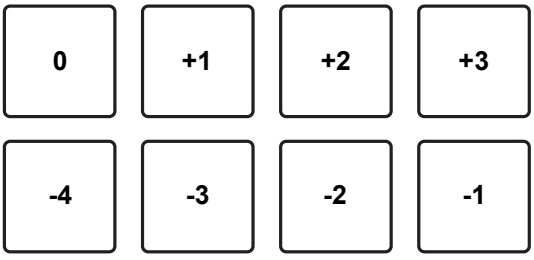
2 Нажмите площадку для исполнения, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**, чтобы задать метку быстрого доступа.

3 Нажмите площадку для исполнения.
Чтобы выбрать диапазон изменения высоты (повышение, средний или понижение), нажмите кнопку **[PARAMETER◄]** или **[PARAMETER►]**.
Воспроизведение начнется с метки быстрого доступа, выбранной в шаге 2, с изменением высоты в соответствии с нажатой площадкой.

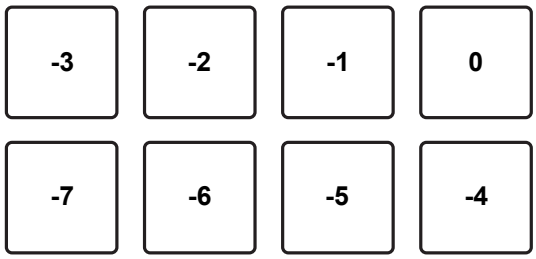
Диапазон повышения



Средний диапазон



Диапазон понижения



Использование скольжения

Когда включен режим скольжения, в то время, пока вы используете скрэтчинг, петли или переходы к меткам быстрого доступа, в фоновом режиме продолжается нормальное воспроизведение с сохранением исходного ритма. При отмене скрэтчинга, петли или воспроизведения с метки быстрого доступа нормальное воспроизведение возобновляется с позиции, которая будет достигнута к этому моменту. Различные исполнения можно выполнять без нарушения ритма.

- По умолчанию кнопка **[SLIP]** горит, когда режим скольжения включен, и мигает, когда воспроизведение продолжается в фоновом режиме.

Скольжение с метки быстрого доступа

1 Нажмите кнопку режима **[HOT CUE]**.
На устройстве включается режим меток быстрого доступа.

2 Нажмите площадку для исполнения, чтобы установить метку быстрого доступа.

3 Нажмите кнопку **[SLIP]**.
Устройство переходит в режим скольжения.

4 Нажмите и удерживайте площадку для исполнения во время воспроизведения.
Воспроизведение запустится с позиции, в которой установлена метка быстрого доступа. Воспроизведение будет продолжаться, пока вы удерживаете нажатой площадку.
Во время проигрывания с метки быстрого доступа нормальное воспроизведение продолжается в фоновом режиме.

5 Отпустите площадку для исполнения.
Воспроизведение запускается с позиции, которая была достигнута в фоновом режиме.
• Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку **[SLIP]**.

Скольжение со скрэтчем

1 Удостоверьтесь, что включен режим VINYL.
Проверьте, что на дисплее джога горит индикатор **[VINYL]**.

2 Для выполнения скрэтчинга используйте во время воспроизведения верхнюю часть поворотного переключателя джога.
Во время скрэтчинга нормальное воспроизведение продолжается в фоновом режиме.

3 Отпустите верхнюю часть поворотного переключателя джога.
Воспроизведение запускается с позиции, которая была достигнута в фоновом режиме.
• Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку **[SLIP]**.

❖ Как проверить, включен ли режим VINYL

По умолчанию режим VINYL включен, так что вы можете выполнять скрэтчинг. Проверить состояние устройства можно по индикатору **[VINYL]** на дисплее джога.
Чтобы включить или выключить режим VINYL, нажмите кнопку **[SLIP]**, одновременно удерживая кнопку **[SHIFT]**.

Торможение со скольжением

1 Отрегулируйте настройку **[BRAKING]** – **[Stop Time]** на вкладке **[DJ Preference]** меню **[SETUP]**.
Параметр **[BRAKING]** позволяет настроить скорость перехода от воспроизведения к остановке дорожки.
При использовании торможения со скольжением установите регулятор **[Stop Time]** параметра **[BRAKING]** примерно на 9 часов, чтобы остановка выполнялась плавно.

2 Нажмите кнопку **[SLIP]**.
Устройство переходит в режим скольжения.

3 Нажмите кнопку **[PLAY/PAUSE ►/II]** во время воспроизведения.
Воспроизведение медленно останавливается. Нормальное воспроизведение продолжается в фоновом режиме даже во время медленной остановки.

4 Нажмите кнопку **[PLAY/PAUSE ►/II]** еще раз.
Воспроизведение запускается с позиции, которая была достигнута на фоне.
- Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку **[SLIP]**.

Автоматическая петля со скольжением

1 Нажмите кнопку **[SLIP]**.
Устройство переходит в режим скольжения.

2 Нажмите кнопку **[4 BEAT LOOP]**.
Петля на 4 удара задается в позиции, в которой вы нажали кнопку, и запускается воспроизведение петли.
Во время проигрывания петли нормальное воспроизведение продолжается в фоновом режиме.

3 Нажмите кнопку **[4 BEAT LOOP]** еще раз.
Петля отменяется, и воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой в фоновом режиме.
- Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку **[SLIP]**.

Ручная петля со скольжением

❖ Создание петли в режиме скольжения

1 Нажмите кнопку **[SLIP]**.
Устройство переходит в режим скольжения.

2 Нажмите кнопку **[LOOP IN]**, а затем нажмите кнопку **[LOOP OUT]**.
Начнется воспроизведение петли.
Во время проигрывания петли нормальное воспроизведение продолжается в фоновом режиме.

3 Нажмите кнопку **[4 BEAT LOOP]**.
Петля отменяется, и воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой в фоновом режиме.
- Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку **[SLIP]**.

Использование запуска фейдером

Использование запуска фейдером канала

1 Установите точку метки.

Приостановите дорожку в положении, откуда вы хотите начать воспроизведение, затем нажмите кнопку **[CUE]** на этой деке.

- Можно также установить точку метки, переведя фейдер канала сверху вниз во время паузы при нажатой кнопке **[SHIFT]**.

2 Удерживая кнопку **[SHIFT]**, переместите фейдер канала снизу вверх.

Воспроизведение начнется с точки метки.

- При перемещении фейдера канала обратно вниз с нажатой кнопкой **[SHIFT]** во время воспроизведения дорожка мгновенно перескочит к точке метки и воспроизведение приостановится. (Back Cue)

Если точка метки не установлена, воспроизведение начинается с начала дорожки.

Если перевести фейдер канала сверху вниз при нажатой кнопке **[SHIFT]**, активируется метка доступа, и запускается воспроизведение дорожки с этой метки.

Использование запуска кроссфейдером

Если вы хотите использовать запуск кроссфейдером, установите переключатель **[CROSSFADER ASSIGN]** на **[A]** или **[B]** — канал, с помощью которого вы будете управлять.

1 Установите точку метки.

Приостановите дорожку в положении, откуда вы хотите начать воспроизведение, затем нажмите кнопку **[CUE]** на этой деке.

- Можно также установить точку метки, переведя кроссфейдер из крайнего левого в крайнее правое положение во время паузы при нажатой кнопке **[SHIFT]**.

2 Переведите кроссфейдер в крайнее левое или правое положение.

Если вы хотите использовать запуск кроссфейдером для активации воспроизведения на канале 2, установите крайнее левое положение, и наоборот.

3 Удерживайте кнопку **[SHIFT]** и переместите кроссфейдер к противоположному края от места установки.

Воспроизведение дорожки запускается с точки метки.

- Если вы удерживаете кнопку **[SHIFT]** во время воспроизведения и перемещаете кроссфейдер обратно, положение воспроизведения мгновенно перескакивает на точку метки и приостанавливается. (Back Cue)

Если точка метки не установлена, воспроизведение начинается с начала дорожки.

Если перевести кроссфейдер из крайнего левого в крайнее правое положение (или наоборот) при нажатой кнопке **[SHIFT]**, активируется метка доступа, и запускается воспроизведение дорожки с этой метки.

Использование эффектов

Устройство позволяет использовать эффекты двух типов: BEAT FX и SOUND COLOR FX.

Использование BEAT FX

Вы можете мгновенно задавать различные эффекты, соответствующие темпу (BPM = число ударов в минуту) текущей воспроизводимой дорожки.

Дисплей BEAT FX на устройстве



1 Имя эффекта

Отображает имя выбранного эффекта.

2 AUTO / TAP

Если установлен автоматический режим измерения BPM, отображается **[AUTO]**. Если установлен режим ручного ввода, отображается **[TAP]**.

3 Значение BPM

Отображается значение BPM, определенное в автоматическом режиме. Если определить BPM не удается, ранее определенное значение BPM мигает.

Отображается значение BPM, заданное в режиме ручного ввода.

4 Удар / параметр

Отображается выбранное число ударов.

При нажатии кнопок **[BEAT ◄, ►]** отображаются параметры в зависимости от эффекта.

5 Выбранный канал

Отображается канал, к которому применяется эффект. Отображается **[SP]** (Sampler), **[MIC]**, **[CH 1]**, **[CH 2]**, **[CH 3]**, **[CH 4]** или **[MST]** (Master) в соответствии с выбранным каналом.

1 Нажмите кнопку **[BEAT ◄]** или **[BEAT ►]**, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**.

Выберите режим измерения BPM.

– **[AUTO]**: нажмите кнопку **[BEAT ◄]**, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**. BPM измеряется автоматически по входному аудиосигналу.

– **[TAP]**: нажмите кнопку **[BEAT ◄]**, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**. Введите BPM вручную. Подробнее см. Ввод BPM вручную (стр. 81).

• Диапазон измерения BPM в режиме **[AUTO]** — от 70 до 180. Для некоторых дорожек корректное измерение BPM невозможно. Если измерить BPM не удается, значение BPM на дисплее мигает. В таких случаях используйте кнопку **[TAP]** для ввода BPM вручную.

2 Поворачивайте ручку **[BEAT FX SELECT]**.

Таким образом можно выбрать тип эффекта.

• Подробнее см. Типы эффектов BEAT FX (стр. 82).

3 Поворачивайте ручку **[BEAT FX CH SELECT]**.

Выберите канал, к которому будет применен эффект.

• В программе Serato DJ Pro установите для **[Sampler Player Output Select]** значение **[A]**.

– **[SP]**: эффект применяется к звуку **[SAMPLER]**.

– **[MIC]**: эффект применяется к звуку канала **[MIC]**.

– От **[1]** до **[4]**: эффект применяется к звуку соответствующего канала.

– **[MST]**: эффект применяется к звуку канала **[MASTER]**.

4 Нажмите кнопку **[BEAT ◄]** или **[BEAT ►]**.
Увеличение или уменьшение времени включения эффекта.
Время эффекта, соответствующее выбранной длине, задается автоматически.

5 Нажмите кнопку **[BEAT FX ON/OFF]**.
Эффект применяется к звуку.
Поворачивая ручку **[BEAT FX LEVEL/DEPTH]**, можно регулировать параметры эффекта.
Когда эффект включен, кнопка **[ON/OFF]** мигает.
- Нажмите кнопку **[ON/OFF]** еще раз, чтобы выключить эффект.

Ввод BPM вручную

Удерживая кнопку **[SHIFT]**, пальцем постукивайте по кнопке **[BEAT ►]** (не менее трех раз) в ритме воспроизводимого звука. Среднее значение интервала между постукиваниями отображается в индикаторе BPM на дисплее джога.

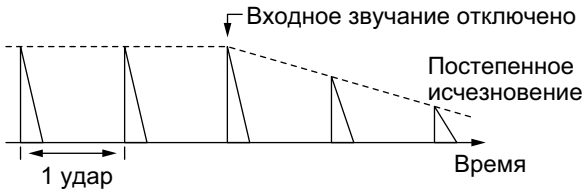
- Чтобы вернуться в автоматический режим, нажмите кнопку **[BEAT ◄]**, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]**.

Типы эффектов BEAT FX

LOW CUT ECHO

Эхо с фильтром низких частот отсекает низкие частоты (басы) и отражает только более высокие частоты в соответствии с числом ударов, заданным кнопками **[BEAT ◄, ►]**.

- Если при этом вы опустите фейдер канала, чтобы выключить звук, то звук выключится, а эхо останется (хвост эхо).



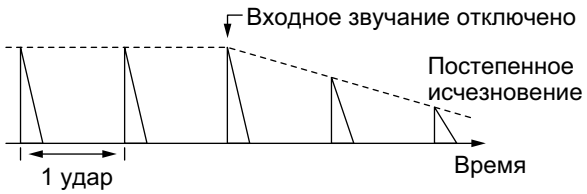
- Кнопки **[BEAT ◄, ►]**
  Настройка времени задержки от 1/16 до 16 ударов относительно 1 удара для текущего значения BPM.
- Регулятор **[LEVEL/DEPTH]**
  Настройка баланса между оригинальным звуком и звуком эха.

Если вы выберете канал эффекта от **[1]** до **[4]** при помощи переключателя выбора каналов, то звук эффекта нельзя будет прослушать, даже если вы нажмете кнопку **[CUE]** выбранного канала.

ECHO

Эхо на протяжении стольких ударов, сколько вы зададите кнопками **[BEAT ◄, ►]**.

- Если при этом вы опустите фейдер канала, чтобы выключить звук, то звук выключится, а эхо останется (хвост эхо).



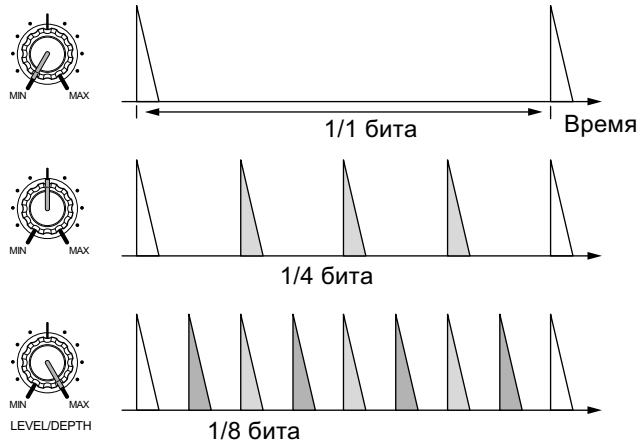
- Кнопки **[BEAT ◄, ►]**
  Настройка времени задержки от 1/16 до 16 ударов относительно 1 удара для текущего значения BPM.
- Регулятор **[LEVEL/DEPTH]**
  Настройка баланса между оригинальным звуком и звуком эха.

Если вы выберете канал эффекта от **[1]** до **[4]** при помощи переключателя выбора каналов, то звук эффекта нельзя будет прослушать, даже если вы нажмете кнопку **[CUE]** выбранного канала.

MULTI TAP DELAY

Звук с задержкой возвращается до 7 раз с интервалом 1/8 удара в течение стольких ударов, сколько вы укажете кнопками **[BEAT ◄, ►]**.

- Если вы опустите фейдер канала вниз, чтобы выключить входящий звук, звук эха останется.



- Кнопки **[BEAT ◄, ►]**

  Настройка длительности эффекта от 1/16 до 16 ударов относительно 1 удара для текущего значения BPM.
- Регулятор **[LEVEL/DEPTH]**

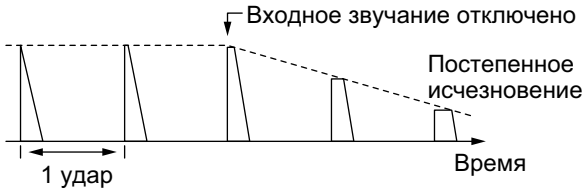
  Настройка громкости нечетной задержки от позиции **[MIN]** до центра и четной задержки от центра до позиции **[MAX]**.

Если вы выберете канал эффекта от **[1]** до **[4]** при помощи переключателя выбора каналов, то звук эффекта нельзя будет прослушать, даже если вы нажмете кнопку **[CUE]** выбранного канала.

SPIRAL

К входящему звуку применяется эффект реверберации. Одновременно с изменением времени задержки меняется высота.

- Если вы опустите фейдер канала вниз, чтобы выключить входящий звук, звук эффекта останется.



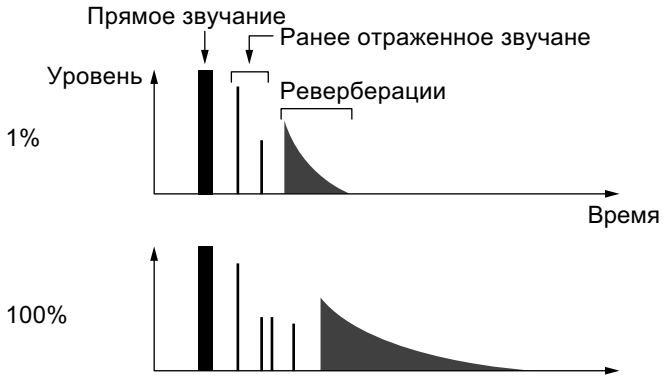
- Кнопки **[BEAT ◄, ►]**
  Настройка времени задержки от 1/16 до 16 ударов относительно 1 удара для текущего значения BPM.
- Регулятор **[LEVEL/DEPTH]**
  Настройка обратной связи и баланса между оригинальным звуком и звуком эха.

Если вы выберете канал эффекта от **[1]** до **[4]** при помощи переключателя выбора каналов, то звук эффекта нельзя будет прослушать, даже если вы нажмете кнопку **[CUE]** выбранного канала.

REVERB

К входящему звуку применяется эффект реверберации.

- Если вы опустите фейдер канала вниз, чтобы выключить входящий звук, звук реверберации останется.

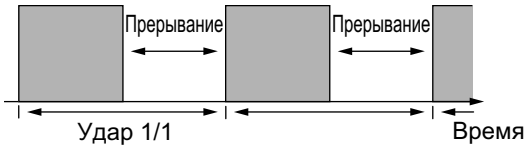


- Кнопки **[BEAT ◄, ►]**
  Настройка уровня эффекта реверберации от 1 до 100 %.
- Регулятор **[LEVEL/DEPTH]**
  Настройка баланса между оригинальным звуком и звуком эха.

Если вы выберете канал эффекта от **[1]** до **[4]** при помощи переключателя выбора каналов, то звук эффекта нельзя будет прослушать, даже если вы нажмете кнопку **[CUE]** выбранного канала.

TRANS

Звук отключается на протяжении стольких ударов, сколько вы зададите кнопками **[BEAT ◄, ►]**.



- Кнопки **[BEAT ◄, ►]**
  Настройка длительности отключения от 1/16 до 16 ударов относительно 1 удара для текущего значения BPM.
- Регулятор **[LEVEL/DEPTH]**
  Настройка баланса и коэффициента заполнения между оригинальным звуком и звуком эха.

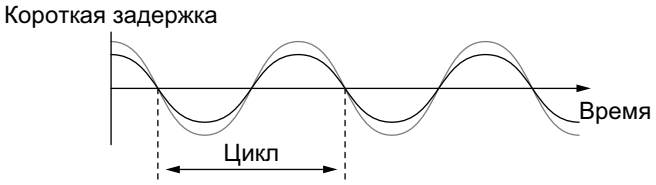
ENIGMA JET

В соответствии с числом ударов, которое вы зададите кнопками **[BEAT ◄, ►]**, применяется эффект “флэнжер”, добавляющий звук, который кажется бесконечно поднимающимся или опускающимся.

- Кнопки **[BEAT ◄, ►]**
  Настройка доли от 1/16 до 64 ударов или от –64 до –1/16 удара относительно 1 удара для текущего значения BPM. Высота звука возрастает по долям от 1/16 до 64 ударов. Высота звука снижается по долям от –64 до –1/16 удара.
- Регулятор **[LEVEL/DEPTH]**
  Чем сильнее повернуть ручку по часовой стрелке, тем ярче будет выражен эффект.
  Если повернуть ручку против часовой стрелки до упора, будет выводиться только оригинальный звук.

FLANGER

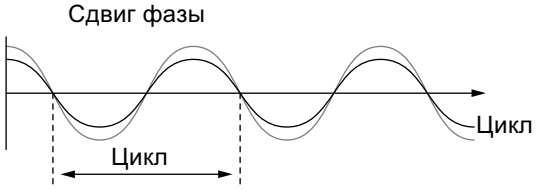
Один цикл, в котором создается эффект “флэнжер”, на протяжении стольких ударов, сколько вы зададите кнопками **[BEAT ◄, ►]**.



- Кнопки **[BEAT ◄, ►]**
  Настройка длительности эффекта от 1/16 до 64 ударов относительно 1 удара для текущего значения BPM.
- Регулятор **[LEVEL/DEPTH]**
  Чем сильнее повернуть ручку по часовой стрелке, тем ярче будет выражен эффект.
  Если повернуть ручку против часовой стрелки до упора, будет воспроизводиться только оригинальный звук.

PHASER

Эффект “фазер” меняется на протяжении стольких ударов, сколько вы зададите кнопками **[BEAT ◄, ►]**.



Эффект “фазер” меняется в соответствии с заданным кнопкой значением.

- Кнопки **[BEAT ◄, ►]**
  Задают цикл для перемещения эффекта “фазер” на длительность от 1/16 до 64 ударов относительно 1 удара для текущего значения BPM.
- Регулятор **[LEVEL/DEPTH]**
  Чем сильнее повернуть ручку по часовой стрелке, тем ярче будет выражен эффект.
  Если повернуть ручку против часовой стрелки до упора, будет воспроизводиться только оригинальный звук.

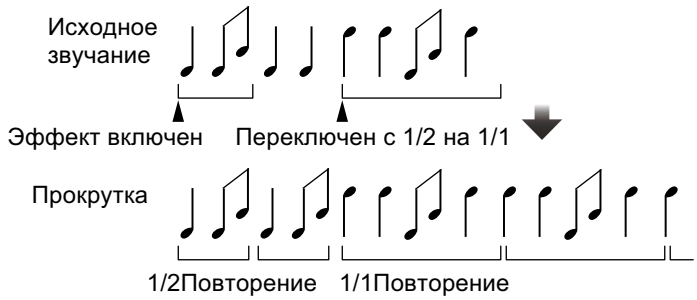
PITCH

Изменение высоты оригинального звучания.

- Кнопки **[BEAT ◄, ►]**
  Настройка изменения высоты звука от –50 до 100 %.
- Регулятор **[LEVEL/DEPTH]**
  Изменение высоты звучания эффекта.
  Если вы повернете ручку против часовой стрелки до упора, высота звука вернется к исходному значению.

SLIP ROLL

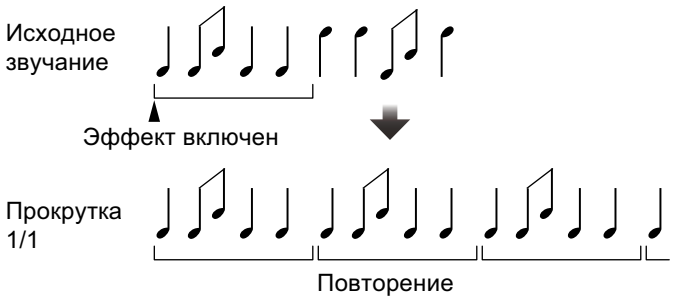
Входящий звук в точке, когда вы нажимаете кнопку **[ON/OFF]**, записывается, и записанный звук воспроизводится циклически в течение стольких ударов, сколько вы зададите кнопками **[BEAT ◄, ►]**.
Если время эффекта меняется, входящий звук записывается повторно.



- Кнопки **[BEAT ◄, ►]**
  Настройка длительности эффекта от 1/16 до 16 ударов относительно 1 удара для текущего значения BPM.
- Регулятор **[LEVEL/DEPTH]**
  Настройка баланса между оригинальным звуком и звуком прокрутки.

ROLL

Входящий звук в точке, когда вы нажимаете кнопку **[ON/OFF]**, записывается, и записанный звук воспроизводится циклически в течение стольких ударов, сколько вы зададите кнопками **[BEAT ◄, ►]**.



- Кнопки **[BEAT ◄, ►]**
  Настройка длительности эффекта от 1/16 до 16 ударов относительно 1 удара для текущего значения BPM.
- Регулятор **[LEVEL/DEPTH]**
  Настройка баланса между оригинальным звуком и звуком прокрутки.

MOBIUS ⟍ (SAW)

В соответствии с числом ударов, которое вы зададите кнопками **[BEAT ◄, ►]**, создается пилообразная волна, добавляющая звук, который кажется бесконечно поднимающимся или опускающимся. Этот звук микшируется с входящим звуком, и получившийся результат выводится. Создание колебаний возможно, даже если входящий звук отсутствует.

- Кнопки **[BEAT ◄, ►]**
  Настройка доли от 1/16 до 64 ударов или от –64 до –1/16 удара относительно 1 удара для текущего значения BPM. Высота звука возрастает по долям от 1/16 до 64 ударов. Высота звука снижается по долям от –64 до –1/16 удара.

- Регулятор **[LEVEL/DEPTH]**
  Регулирует громкость звука пилообразной волны для микширования.

MOBIUS ／ (TRI)

В соответствии с числом ударов, которое вы зададите кнопками **[BEAT ◄, ►]**, создается треугольная волна, добавляющая звук, который кажется бесконечно поднимающимся или опускающимся. Этот звук микшируется с входящим звуком, и получившийся результат выводится. Создание колебаний возможно, даже если входящий звук отсутствует.

- Кнопки **[BEAT ◄, ►]**:
  Настройка доли от 1/16 до 64 ударов или от –64 до –1/16 удара относительно 1 удара для текущего значения BPM. Высота звука возрастает по долям от 1/16 до 64 ударов. Высота звука снижается по долям от –64 до –1/16 удара.
- Регулятор **[LEVEL/DEPTH]**:
  Регулирует громкость звука треугольной волны для микширования.

Использование SOUND COLOR FX

Данные эффекты переключаются регуляторами **[COLOR]** для каждого канала.

1 Нажмите одну из кнопок **[SOUND COLOR FX SELECT]**.
  Выберите тип эффекта.
  Нажатая кнопка мигает.
  - Если вы уже выбрали одну кнопку, а затем нажали вторую, будет выбрана кнопка, нажатая последней.
  - Один эффект назначается для всех каналов.

2 Отрегулируйте положение регулятора **[COLOR]**.
Эффект применяется к каналу, к которому относится регулятор.

Отмена эффектов SOUND COLOR FX

Нажмите мигающую кнопку **[SOUND COLOR FX SELECT]**.
Эффект отменяется.

Типы эффектов SOUND COLOR FX

Устройство поддерживает 4 типа эффектов SOUND COLOR FX.

DUB ECHO
Циклическое воспроизведение звуков с задержкой и постепенным ослаблением, создающее эффект эхо. Прослушивание звука эффекта невозможно, даже если вы нажмете кнопку **[CUE]** для выбранного канала.
Регулятор **[COLOR]**:

- Поворот против часовой стрелки: эффект эхо применяется только к диапазону средних частот.
- Поворот по часовой стрелке: эффект эхо применяется только к диапазону высоких частот.

PITCH
Изменение высоты звука.
Регулятор **[COLOR]**:

- Поворот против часовой стрелки: высота снижается.
- Вращение по часовой стрелке: высота повышается.

NOISE
Белый шум, генерируемый устройством, микшируется со звуком канала, проходя через фильтр, и выводится.

Регулятор **[COLOR]**:

- Поворот против часовой стрелки: постепенное уменьшение частоты отсечки фильтра, через который проходит белый шум.
- Поворот по часовой стрелке: постепенное увеличение частоты отсечки фильтра, через который проходит белый шум.
  Вращением ручек **[TRIM]** для каждого канала отрегулируйте громкость при использовании эффекта **[NOISE]**.

FILTER

Выводит звучание, прошедшее через фильтр.

Регулятор **[COLOR]**:

- Поворот против часовой стрелки: постепенно уменьшается частота отсечки фильтра нижних частот.
- Вращение по часовой стрелке: постепенно увеличивается частота отсечки фильтра верхних частот.

Использование микрофона

1 Подключите микрофон к входному терминалу **[MIC1]** или **[MIC2]**.

2 Установите переключатель **[OFF, ON, TALK OVER]** в положение **[ON]** или **[TALK OVER]**.
   – **[ON]**: индикатор загорается.
   – **[TALK OVER]**: индикатор мигает.
   - Если вы установите переключатель на **[TALK OVER]**, звук каналов, кроме каналов **[MIC1]** и **[MIC2]**, будет ослабляться на –18 дБ (по умолчанию), если на микрофон подается звук –10 дБ или более.
   - Уровень ослабления, применяемого при установке переключателя в положение **[TALK OVER]**, можно изменить в режиме утилит. Подробнее об изменении этой настройки см. здесь: Настройка уровня MIC TALKOVER (стр. 103).

- Функция приоритетного воспроизведения имеет обычный и расширенный режимы. Подробнее об изменении этой настройки см. здесь: Настройка режима MIC TALKOVER (стр. 103).

3 Вращайте ручку **[MIC1 LEVEL]** или **[MIC2 LEVEL]**.
Отрегулируйте громкость звука, поступающего с канала **[MIC1]** или **[MIC2]**.
- Чтобы сделать звук громким, поверните ручку вправо до упора.

4 Используйте микрофон для ввода звука.

Настройка качества звука

Поворачивайте регуляторы **[EQ (HI, LOW)]**.
– **[HI]**: от –12 дБ до +12 дБ (10 кГц)
– **[LOW]**: от –12 дБ до +12 дБ (100 Гц)

Использование внешних входов

Устройство имеет четыре набора внешних входов для подключения CD-проигрывателей, проигрывателей винила и т. п. Функция 4-CHANNEL MIXER устройства позволяет микшировать входящий звук без компьютера PC/Mac. Без подключения к компьютеру PC/Mac доступны следующие возможности микширования.

Примечание

- Подробные сведения о соответствующих элементах см. в разделах Подключение устройства (стр. 44) и Названия деталей и функции (стр. 17).

Микширование звука DJ проигрывателя и т. п.

1 Подключите DJ проигрыватель или другое устройство с выходом линейного уровня к входному терминалу **[LINE]** или **[LINE/PHONO]**.

2 Установите переключатель **[LINE/PHONO]** на задней панели устройства в положение **[LINE]**.

3 Установите переключатель **[USB A, LINE, USB B]** или **[USB A, PHONO/LINE, USB B]** на верхней панели устройства в положение **[LINE]** или **[PHONO/LINE]**.

4 Вращая ручку **[TRIM]** и перемещая фейдер канала, отрегулируйте громкость выводимого звука для каждого канала.

Микширование звука проигрывателей пластинок и т. п.

1 Подключите проигрыватель пластинок или другое выходное проигрывающее устройство (с головкой звукоснимателя MM) к входному терминалу **[LINE/PHONO]** канала **[CH3]** или **[CH4]**.
   - Входные терминалы **[CH1]** и **[CH2]** используются только для подключений **[LINE]**.
   - Подключите заземляющий провод проигрывателя пластинок к терминалу **[SIGNAL GND]** устройства.

2 Установите переключатель **[LINE/PHONO]** на задней панели устройства в положение **[PHONO]**.

3 Установите переключатель **[USB A, PHONO/LINE, USB B]** на верхней панели устройства в положение **[PHONO/LINE]**.

4 Вращая ручку **[TRIM]** и перемещая фейдер канала, отрегулируйте громкость выводимого звука для каждого канала.

Изменение настроек

Запуск режима утилит

Если режим утилит запущен, когда устройство соединено с компьютером PC/Mac с помощью кабеля USB, состояние устройства может отображаться неправильно.

1 Отсоедините кабель USB от компьютера PC/Mac.

2 Нажмите кнопку **[⏻]** на задней панели устройства, чтобы перевести его в режим ожидания.

3 Удерживая нажатыми кнопки **[SHIFT]** и **[PLAY/PAUSE ►/❚❚]** на левой деке, нажмите кнопку **[⏻]**.
Запустится режим утилит.

4 Используйте кнопки **[BEAT ◄, ►]**.
Выберите элемент для настройки.

5 Нажмите кнопку **[MASTER CUE]**.
Отобразится экран для выбора значения настройки соответствующего элемента.

6 Используйте кнопки **[BEAT ◄, ►]**.
Выберите значение настройки.

7 Нажмите кнопку **[MASTER CUE]**.
Значение настройки задано.
Отображение возвращается к предыдущему экрану.

8 Нажмите кнопку **[⏻]**, чтобы перевести устройство в режим ожидания.
Настройки сохраняются, и устройство выходит из режима утилит.

Режим утилит

Можно менять следующие настройки:

- Настройка режима контроллера MIDI (стр. 100)
- Настройка демонстрационного режима/заставки (стр. 101)
- Настройка автоматического перехода в режим ожидания (стр. 102)
- Настройка режима MIC TALKOVER (стр. 103)
- Настройка уровня MIC TALKOVER (стр. 103)
- Настройка MIC LOW CUT FILTER (стр. 104)
- Настройка выхода микрофона на монитор кабинки (стр. 104)
- Настройка ограничителя звука микрофона для добавления к основному выходу (стр. 105)
- Настройка ограничителя звука микрофона для добавления к выходу кабинки (стр. 105)
- Настройка уровня аттенюатора основного выхода (стр. 105)
- Настройка моно/стерео для основного выхода (стр. 106)
- Настройка уровня аттенюатора кабинки (стр. 106)
- Настройка моно/стерео для выхода кабинки (стр. 106)
- Настройка пикоограничителя для основного выхода (стр. 107)
- Настройка REC OUT (стр. 107)
- Настройка запуска фейдером канала (стр. 108)
- Настройка запуска кроссфейдером (стр. 108)
- Настройка задержки отсечки кроссфейдера (стр. 109)
- Настройка мигания в режиме скольжения (стр. 109)
- Настройка рабочего режима кнопки [SLIP] (горит/мигает) (стр. 110)
- Настройка яркости кольца джога (стр. 110)
- Настройка яркости дисплея джога (стр. 111)
- Настройка яркости дисплея BEAT FX (стр. 111)
- Сброс к заводским настройкам (стр. 111)

Настройка режима контроллера MIDI

Режим работы устройства меняется в зависимости от того, запущена ли программа Serato DJ Pro.
Пункт настройки: **[MIDI MODE]**

- **[AUTO]**
  Когда программа Serato DJ Pro запущена, устройство можно использовать в качестве контроллера, поддерживающего функции Serato DJ Pro.
  Когда программа Serato DJ Pro не запущена, устройство можно использовать как стандартный контроллер MIDI.
- **[GENERAL]**
  Даже если программа Serato DJ Pro запущена, устройство работает как стандартный контроллер MIDI.

Настройка по умолчанию — **[AUTO]**.

Настройка демонстрационного режима/заставки

Настройте заставку и время для запуска демонстрационного режима.
Для отмены демонстрационного режима или заставки задействуйте любую ручку или кнопку на устройстве.
Пункт настройки: **[DEMO / S.SAVER]**

- **[DISABLE]**
  Функции демонстрационного режима и заставки не запускаются.
- **[DEMO 1min]**
  Демонстрационный режим запускается при отсутствии каких-либо действий с устройством в течение 1 минуты.
- **[DEMO 5min]**
  Демонстрационный режим запускается при отсутствии каких-либо действий с устройством в течение 5 минут.
- **[DEMO 10min]**
  Демонстрационный режим запускается при отсутствии каких-либо действий с устройством в течение 10 минут.
- **[S.SAVER]**
  Заставка запускается при отсутствии каких-либо действий с устройством в течение 30 минут.

Настройка по умолчанию — **[DEMO 10min]**.

Настройка автоматического перехода в режим ожидания

Изменение настройки автоматического перехода в режим ожидания.
Когда эта настройка активна, устройство автоматически переходит в режим ожидания спустя 4 часа, если соблюдены следующие условия.
– Ручки и кнопки устройства не используются.
– На входные или выходные терминалы устройства не подается аудиосигнал громкостью от –24 дБ и выше.

Нажмите кнопку **[QUANTIZE]** на левой деке для отмены режима ожидания.
Пункт настройки: **[AUTO STANDBY]**

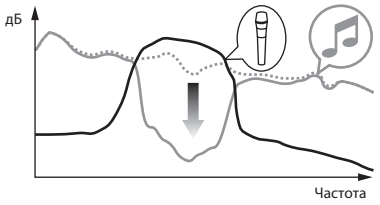
- **[ON]**
  Функция автоматического перехода в режим ожидания включена.
- **[OFF]**
  Функция автоматического перехода в режим ожидания отключена.

Настройка по умолчанию — **[ON]**.

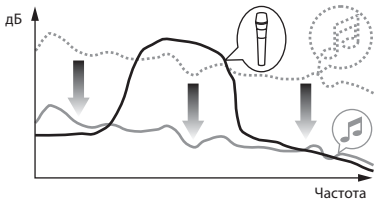
Настройка режима MIC TALKOVER

Переключение в режим приоритетного воспроизведения.
Пункт настройки: **[TALKOVER MODE]**

- **[ADVANCED]**
  Звук от всех каналов кроме канала микрофона воспроизводится с ослаблением только среднего диапазона в соответствии с настройкой уровня приоритетного воспроизведения.



- **[NORMAL]**
  Звук от всех каналов кроме канала микрофона воспроизводится с ослаблением в соответствии с настройкой уровня приоритетного воспроизведения.



Настройка по умолчанию — **[ADVANCED]**.

Настройка уровня MIC TALKOVER

Настройка уровня ослабления звука функцией приоритетного воспроизведения.
Пункт настройки: **[TALKOVER LEVEL]**
Значения настройки: **[–6 dB]** / **[–12 dB]** / **[–18 dB]** / **[–24 dB]**
Настройка по умолчанию — **[–18 dB]**.

Настройка MIC LOW CUT FILTER

Укажите, следует ли применять к звуку с микрофона фильтр, отсекающий звуки, частота которых ниже, чем частота человеческого голоса.
Фоновый шум от громкоговорителя и т. п., поступающий в микрофон, можно отсекать фильтром низких частот.
Пункт настройки: **[MIC LOW CUT]**

- **[ON]**:
  Функция MIC LOW CUT FILTER включена.
- **[OFF]**:
  Функция MIC LOW CUT FILTER выключена.

Настройка по умолчанию — **[ON]**.

Настройка выхода микрофона на монитор кабинки

Включите или выключите подачу звука микрофона через канал кабинки.
Пункт настройки: **[MIC TO BOOTH]**

- **[ON]**
  Звук микрофона поступает через канал кабинки.
- **[OFF]**
  Звук микрофона не поступает через канал кабинки.

Настройка по умолчанию — **[ON]**.

Настройка ограничителя звука микрофона для добавления к основному выходу

Уменьшение внезапных неприятных отсечек звука микрофона, добавляемого к основному выходу.
Пункт настройки: **[MIC LMT (MSTR)]**

- **[ON]**
  Включение пикового ограничителя.
- **[OFF]**
  Выключение пикового ограничителя.

Настройка по умолчанию — **[ON]**.

Настройка ограничителя звука микрофона для добавления к выходу кабинки

Уменьшение внезапных неприятных отсечек звука микрофона, добавляемого к выходу кабинки.
Пункт настройки: **[MIC LMT (BOOTH)]**

- **[ON]**
  Включение пикового ограничителя.
- **[OFF]**
  Выключение пикового ограничителя.

Настройка по умолчанию — **[ON]**.

Настройка уровня аттенюатора основного выхода

Настройте уровень аттенюатора основного выхода.
Пункт настройки: **[MASTER ATT.]**
Значения настройки: **[0 dB]** / **[–6 dB]** / **[–12 dB]**
Настройка по умолчанию — **[0 dB]**.

Настройка моно/стерео для основного выхода

Выберите настройку моно/стерео для звука основного выхода.
Пункт настройки: **[MASTER OUT]**

- **[MONO]**
  Основной звук выводится в режиме моно.
- **[STEREO]**
  Основной звук выводится в режиме стерео.

Настройка по умолчанию — **[STEREO]**.

Настройка уровня аттенюатора кабинки

Настройте уровень аттенюатора выхода кабинки.
Пункт настройки: **[BOOTH ATT.]**
Значения настройки: **[0 dB]** / **[–6 dB]** / **[–12 dB]**
Настройка по умолчанию — **[0 dB]**.

Настройка моно/стерео для выхода кабинки

Выберите настройку моно/стерео для звука выхода кабинки.
Пункт настройки: **[BOOTH OUT]**

- **[MONO]**
  Звук кабинки выводится в режиме моно.
- **[STEREO]**
  Звук кабинки выводится в режиме стерео.

Настройка по умолчанию — **[STEREO]**.

Настройка пикоограничителя для основного выхода

Уменьшение внезапных неприятных отсечек цифрового сигнала основного выхода.
Пункт настройки: **[MASTER LIMITER]**

- **[ON]**
  Включение пикового ограничителя.
- **[OFF]**
  Выключение пикового ограничителя.

Настройка по умолчанию — **[ON]**.

Настройка REC OUT

Укажите, следует ли выводить звук от микрофона на выход REC устройства.
Пункт настройки: **[REC OUT]**

- **[WITH MIC]**
  Звук микрофона можно вывести на выход REC.
- **[WITHOUT MIC]**
  Звук микрофона нельзя вывести на выход REC.

Настройка по умолчанию — **[WITH MIC]**.

Настройка запуска фейдером канала

Изменение настройки функции запуска фейдером канала.
Пункт настройки: **[CH FDR START]**

- **[ON(SYNC ON)]**
  Функция запуска фейдером канала активируется с функцией синхронизации. (Функция синхронизации активируется, когда выполняется запуск фейдером канала.)
- **[ON(SYNC OFF)]**
  Функция запуска фейдером канала активируется без функции синхронизации. (Функция синхронизации не активируется, когда выполняется запуск фейдером канала.)
- **[OFF]**:
  Функция запуска фейдером канала отключена.

Настройка по умолчанию — **[ON(SYNC OFF)]**.

Настройка запуска кроссфейдером

Изменение настройки функции запуска кроссфейдером.
Пункт настройки: **[CR FDR START]**

- **[ON(SYNC ON)]**
  Функция запуска кроссфейдером активируется с функцией синхронизации. (Функция синхронизации активируется, когда выполняется запуск кроссфейдером.)
- **[ON(SYNC OFF)]**
  Функция запуска кроссфейдером активируется без функции синхронизации. (Функция синхронизации не активируется, когда выполняется запуск кроссфейдером.)
- **[OFF]**:
  Функция запуска кроссфейдером отключена.

Настройка по умолчанию — **[ON(SYNC OFF)]**.

Настройка задержки отсечки кроссфейдера

Настройте задержку отсечки (промежуток без звука) по обоим краям кроссфейдера.
Значение настройки соответствует задержке отсечки.
Пункт настройки: **[CR FDR CUT LAG]**
Значения настройки: от **[0]** до **[52]**
Настройка по умолчанию — **[7]**.

Настройка мигания в режиме скольжения

При включенном режиме скольжения кнопки, которые могут использоваться в режиме скольжения (кнопка **[4 BEAT LOOP]**, кнопка **[PLAY/PAUSE ►/II]** и др.), будут мигать.
Эта настройка позволяет отключить мигание кнопок.
Пункт настройки: **[SLIP FLASHING]**

- **[ENABLE]**
  Мигание в режиме скольжения включено.
- **[DISABLE]**
  Мигание в режиме скольжения выключено.

Настройка по умолчанию — **[ENABLE]**.

Настройка рабочего режима кнопки [SLIP] (горит/мигает)

По умолчанию кнопка **[SLIP]** высвечивается при переключении в режим скольжения и мигает, пока воспроизведение продолжается в фоновом режиме.
С помощью этой настройки можно выбрать мигание кнопки **[SLIP]** при включении режима скольжения независимо от того, продолжается ли нормальное воспроизведение с исходным ритмом в фоновом режиме.
Пункт настройки: **[SLIP LIT TYPE]**

- **[LIT]**
  Кнопка **[SLIP]** горит при включении режима скольжения и мигает, когда в фоновом режиме выполняется нормальное воспроизведение с исходным ритмом.
- **[BLINK]**
  Кнопка **[SLIP]** мигает при переключении в режим скольжения.

Настройка по умолчанию — **[LIT]**.

Настройка яркости кольца джога

Настройте яркость подсветки кольца джога.
Установите **[1]** для минимальной и **[3]** для максимально яркой подсветки.
Пункт настройки: **[JOG RING BRT.]**
Значения настройки: **[OFF]** / **[1]** / **[2]** / **[3]**
Настройка по умолчанию — **[3]**.

Настройка яркости дисплея джога

Настройте яркость дисплея джога.
Установите **[1]** для минимальной и **[5]** для максимально яркой подсветки.
Пункт настройки: **[JOG DISP. BRT.]**
Значения настройки: **[1]** / **[2]** / **[3]** / **[4]** / **[5]**
Настройка по умолчанию — **[5]**.

Настройка яркости дисплея BEAT FX

Настройте яркость дисплея BEAT FX.
Установите **[1]** для минимальной и **[3]** для максимально яркой подсветки.
Пункт настройки: **[DISPLAY BRT.]**
Значения настройки: **[1]** / **[2]** / **[3]**
Настройка по умолчанию — **[3]**.

Сброс к заводским настройкам

Все настройки можно вернуть к значениям по умолчанию.
Пункт настройки: **[FACTORY RESET]**

- **[cancel]**:
  Не менять настройки на значения по умолчанию.
- **[reset]**:
  Изменить настройки на значения по умолчанию.

Выберите пункт и нажмите кнопку **[MASTER CUE]**, чтобы завершить сброс.

Служебная программа настройки

Служебную программу можно использовать для описанных ниже проверок и настроек.

- Настройка размера буфера (если используется ASIO) (стр. 113)
- Проверка версии драйвера (стр. 114)

Отображение служебной программы

Для Mac
В Finder откройте папку **[Приложение]**, и выберите **[Pioneer]** > **[DDJ-1000SRT]** > **[Утилита отображения версии драйвера DDJ-1000SRT]**.

Для Windows 10
В меню **[Пуск]** выберите **[Pioneer]** > **[Утилита настройки DDJ-1000SRT]**.

Для Windows 8.1
В представлении **[представление приложения]** выберите **[Pioneer]** > **[Утилита настройки DDJ-1000SRT]**.

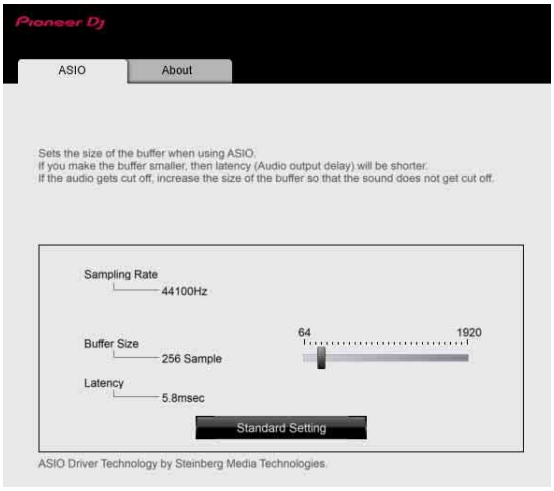
Для Windows 7
В меню Windows **[Пуск]** выберите **[Все программы]** > **[Pioneer]** > **[DDJ-1000SRT]** > **[Утилита настройки DDJ-1000SRT]**.

Настройка размера буфера (если используется ASIO)

Эту функцию можно использовать только с операционной системой Windows.

Если запущено приложение, в котором устройство указано как аудиоустройство по умолчанию (DJ программное обеспечение и т. п.), закройте его перед тем, как изменять размер буфера. Перед запуском отобразите служебную программу настройки.

Нажмите вкладку [ASIO].

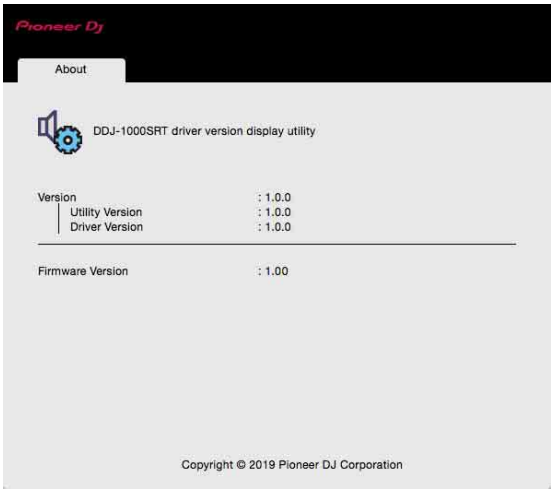


- Если установлено большое значение буфера, срывы аудиоданных (прерывание звучания) происходят реже, но увеличивается время ожидания из-за задержек передачи аудиоданных.

Проверка версии драйвера

Перед запуском отобразите служебную программу настройки.

Нажмите вкладку [About].



- Версию встроенного программного обеспечения данного устройства можно увидеть на экране.
- Версия встроенного программного обеспечения не отображается, если устройство не подключено к компьютеру или не обеспечивается надлежащий обмен данных между устройством и компьютером.

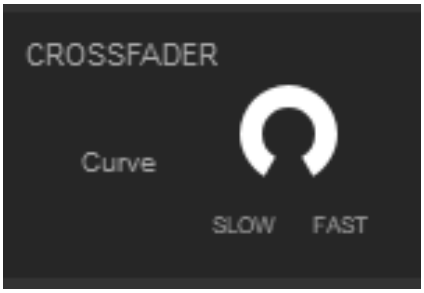
Настройка кривой кроссфейдера

Настройка кривой кроссфейдера доступна в меню **[SETUP]** программы Serato DJ Pro.

1 Нажмите кнопку **[SETUP]** на экране Serato DJ Pro, чтобы вызвать меню **[SETUP]**.

2 В меню **[SETUP]** выберите вкладку **[Mixer]**.

3 Отрегулируйте кривую **[Curve]** в разделе **[CROSSFADER]**.
Вы можете настроить характеристики кривой кроссфейдера.
- При повороте в сторону **[SLOW]** кривая возрастает медленно.
- При повороте в сторону **[FAST]** кривая возрастает быстро.



Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения

Если вы считаете, что с данным устройством что-то не так, прочтите информацию ниже и см. **[Частые вопросы]** для DDJ-1000SRT на веб-сайте Pioneer DJ.
pioneerdj.com/support/
Следует проверить также все подключенные компоненты. Если проблему проблему не удается, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру для проведения ремонта.

- Статическое электричество и другие внешние факторы могут препятствовать правильной работе устройства. В этом случае правильную работу можно восстановить, выключив питание, подождав 1 минуту, а затем снова включив питание.

Питание

❖ **Устройство не включается.**

- См. Подключение устройства (стр. 44).
- Нажмите кнопку **[⏻]** на задней панели устройства, чтобы включить его.

Подключение

❖ Ваш компьютер PC/Mac не распознает устройство.

- Проследите за правильностью подключения входящего в комплект поставки USB кабеля. См. Подключение входных терминалов (стр. 40).
- Если вы используете концентратор USB, отключите его.
- Если к компьютеру PC/Mac подключено другое устройство USB, отключите его.
- Установите драйвер надлежащим образом. (стр. 8)
- Закройте на компьютере PC/Mac все открытые приложения, включая заставки и резидентные программы. (Прежде чем закрыть программу-антивирус, отключите интернет-соединение для обеспечения безопасности вашего PC/Mac.)
- Если помимо драйвера устройства на компьютере PC/Mac установлены еще драйверы ASIO, удалите ненужные драйверы.
- Проверьте, отображается ли версия встроенного ПО устройства в служебной программе. (стр. 114)

Звук

❖ Звук отсутствует, выводится слишком тихо или с искажением.

- Установите ручку **[TRIM]**, ручку **[MASTER LEVEL]**, переключатель **[LINE/PHONO]** и переключатель **[USB A, PHONO/LINE, USB B]** (или переключатель **[USB A, LINE, USB B]**) в правильные положения. (стр. 30, 36, 52)
- Подключите соединительные кабели надлежащим образом. (стр. 40)
- Почистите контакты и разъемы перед подключением к аппарату.
- В ОС Windows используйте служебную программу настройки, чтобы установить подходящий размер буфера. (стр. 113)
- На компьютере Mac установите подходящий размер буфера (задержку) для DJ программного обеспечения.

❖ Не выводится звук с микрофона.

- Установите переключатель **[OFF, ON, TALK OVER]** в правильное положение. (стр. 94)

❖ Звук от деки сэмплера не прослушивается в наушниках.

- Если не выбран режим **[SAMPLER CUE]**, нажмите кнопку **[SAMPLER CUE]**, чтобы включить прослушивание деки сэмплера.
- Установите ручку **[SAMPLER VOL]** в правильное положение.
- В программе Serato DJ Pro установите для **[Sampler Player Output Select]** значение **[A]**.

Serato DJ Pro

❖ Serato DJ Pro работает нестабильно.

- Обновите Serato DJ Pro до последней версии. См. Установка программного обеспечения (стр. 8).
- Закройте все открытые приложения на компьютере PC/Mac. Если все еще наблюдается неустойчивая работа, попробуйте отключить беспроводную сеть или другие беспроводные подключения, антивирусное программное обеспечение, хранитель экрана, режим энергосбережения и др.
- Если к компьютеру PC/Mac подключено другое устройство USB, отключите его.
- Если вы используете концентратор USB, отключите его.
- Если вы используете ноутбук от аккумулятора, подключите его к источнику переменного тока.

❖ Дорожки не отображаются в библиотеке.

- Импортируйте музыкальные файлы. Подробные указания по импорту музыкальных файлов приведены в руководстве к программному обеспечению Serato DJ Pro.
- Если вы выбрали крейт / вложенный крейт, который не содержит дорожек, импортируйте в него дорожки или выберите другой крейт / вложенный крейт.

❖ Дорожки iTunes не отображаются в библиотеке.

- Активируйте функцию **[Show iTunes Library]** на вкладке **[Library + Display]** меню **[SETUP]**. Если функция **[Show iTunes Library]** уже активирована, отключите ее, а затем активируйте снова. Подробные указания по импорту музыкальных файлов приведены в руководстве к программному обеспечению Serato DJ Pro.

- Если вы выбрали крейт / вложенный крейт, который не содержит дорожек, импортируйте в него дорожки или выберите другой крейт / вложенный крейт.

❖ Музыкальные файлы в библиотеке недоступны для редактирования.

- Отключите функцию **[Protect Library]** на вкладке **[Library + Display]** меню **[SETUP]**.

❖ Не отображается виртуальная дека Serato DJ Pro. (Автономный проигрыватель отображается.)

- Проследите за правильностью подключения входящего в комплект поставки USB кабеля. См. Подключение входных терминалов (стр. 40).
- Обновите Serato DJ Pro до последней версии. См. Установка программного обеспечения (стр. 8).

Другое

❖ Не работает функция запуска фейдером.

- Установите временную метку.
- Установите переключатель **[CROSS FADER ASSIGN]** в положение **[A]** или **[B]** в соответствии с каналом, вывод с которого вы хотите запускать.

❖ Не отображается BPM. / Не работает функция синхронизации или автоматическое петлевание.

- Активируйте **[Set Auto BPM]** в настройках автономного проигрывателя и выполните анализ дорожек. Подробные указания по анализу дорожек приведены в руководстве к программному обеспечению Serato DJ Pro.

❖ Значение BPM или сетка ударов не отображаются корректно. / Неправильная сетка ударов.

- Измените диапазон анализа BPM и выполните анализ дорожек снова. Если проблема не будет устранена, задайте сетку ударов и BPM вручную.
- Откорректируйте сетку ударов. Подробные указания по коррекции сетки ударов приведены в руководстве к программному обеспечению Serato DJ Pro.
- Во время воспроизведения дорожки постукивайте по кнопке **[CUE]** наушников в ритме музыки, удерживая нажатой кнопку **[SHIFT]** (функция постукивания). Значение BPM и сетку ударов для дорожки можно откорректировать.
  При использовании функции постукивания дисплей раздела деки на экране компьютера PC/Mac переключается на отображение **[Beatgrid Editor]**. Чтобы переключить отображение раздела деки обратно, нажмите **[Edit Grid]** на экране компьютера PC/Mac.

❖ При использовании DJ программного обеспечения звук воспроизведения прерывается.

- На компьютере Mac установите подходящий размер буфера (задержку) для DJ программного обеспечения.
- На компьютере Windows установите подходящий размер буфера (задержку) в служебной программе настроек.

❖ Значение BPM отображается, но сетка ударов — нет. / Не работает функция слайсера. / Не работает режим пропуска.

- Активируйте **[Set Auto BPM]** и **[Set Beatgrid]** в настройках автономного проигрывателя и выполните анализ дорожек. Подробные указания по анализу дорожек приведены в руководстве к программному обеспечению Serato DJ Pro.
- Задайте сетку ударов. Подробные сведения о сетках ударов см. в руководстве к программному обеспечению Serato DJ Pro.

❖ Подсветка джога не вращается во время воспроизведения или вращается, но не синхронизируется с виртуальной декой Serato DJ Pro. Когда переключается дека, не работает ползунок [TEMPO].

- В режиме утилит установите для параметра **[MIDI MODE]** значение **[AUTO]**. (стр. 100)

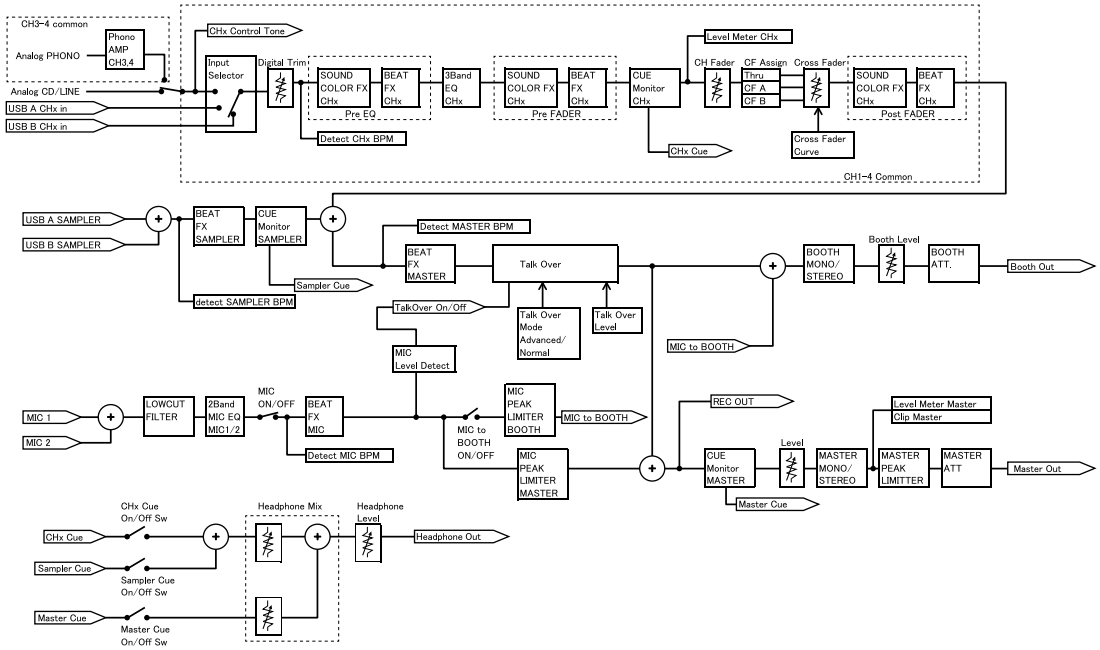
❖ Мигает индикатор и несоответствующее функционирование.

- Если устройство ведет себя странным образом или не включается, отключите шнур питания адаптера переменного тока от розетки, подождите немного, а затем снова подключите шнур питания к розетке.

Жидкокристаллический дисплей

- На жидкокристаллическом дисплее могут появляться небольшие черные или блестящие пятна. Это явление обусловлено технологией жидкокристаллических дисплеев и не является неисправностью.
- Если устройство используется в холодном месте, жидкокристаллический дисплей может оставаться темным некоторое время после включения устройства. Он достигнет нормальной яркости чуть позже.
- Под прямым солнечным светом жидкокристаллический дисплей будет отражать свет, так что разглядеть изображение будет сложно. Следует защищать дисплей от прямого солнечного света.

Поток сигнала



Технические характеристики

Адаптер переменного тока

Питание ..... от 100 В до 240 В перем. тока, 50 Гц/60 Гц
Номинальный ток..... 0,9 А
Номинальный выход..... 12 В пост. тока, 3 А

Общий раздел – Основной блок

Потребляемая мощность ..... 12 В пост. тока, 2 000 мА
Вес основного устройства ..... 6,0 кг
Габаритные размеры (Ш × В × Г)..... 708 мм × 73,4 мм × 361,4 мм
Допустимая рабочая температура ..... от +5 °C до +35 °C
Допустимая рабочая влажность
.....от 5 % до 85 % (без конденсации)

Аудиораздел

Частота дискретизации .....44,1 кГц
Преобразователь D/A .....32 бита
Преобразователь A/D .....24 бита
Частотная характеристика
USB, **LINE**, **MIC1**, **MIC2**..... от 20 Гц до 20 кГц
Соотношение сигнал/шум (номинальный выход, A-WEIGHTED)
USB ..... 112 дБ
LINE .....96 дБ
PHONO .....85 дБ
MIC1 .....80 дБ
MIC2 .....80 дБ
Общее нелинейное искажение (пропускная способность
от 20 Гц до 20 кГц)
USB ..... 0,002 %
LINE ..... 0,005 %
Стандартный уровень входа / Импеданс входа
LINE ..... –12 дБн/47 kΩ

PHONO ..... –52 дБн/47 kΩ
MIC1 ..... –57 дБн/3,3 kΩ
MIC2 ..... –57 дБн/3,3 kΩ

Стандартный уровень выхода / Импеданс нагрузки / Импеданс выхода

MASTER 1 .....+6 дБн/10 kΩ/330 Ω или менее
MASTER 2 .....+2 дБн/10 kΩ/680 Ω или менее
BOOTH.....+6 дБн/10 kΩ/330 Ω или менее
PHONES .....+8 дБн/32 Ω/10 Ω или менее

Номинальный уровень выхода / Импеданс нагрузки

MASTER 1 ..... 25 дБн/10 kΩ
MASTER 2 ..... 21 дБн/10 kΩ
BOOTH..... 25 дБн/10 kΩ

Переходное затухание

LINE .....82 дБ

Характеристики эквалайзера канала

HI .....от –26 дБ до +6 дБ (20 кГц)
MID .....от –26 дБ до +6 дБ (1 кГц)
LOW ..... от –26 дБ до +6 дБ (20 Гц)

Характеристики эквалайзера микрофона

HI .....от –12 дБ до +12 дБ (10 кГц)
LOW ..... от –12 дБ до +12 дБ (100 Гц)

Входные/выходные терминалы

Входные терминалы **LINE**

Штырьковые гнезда RCA..... 2 шт.

Входные терминалы **LINE/PHONO**

Штырьковые гнезда RCA..... 2 шт.

Входные терминалы **MIC**

Коннектор XLR и гнездо TRS 1/4” ..... 1 шт.
Гнездо TRS 1/4”..... 1 шт.

Выходные терминалы **MASTER**

Коннектор XLR ..... 1 шт.
Штырьковые гнезда RCA..... 1 шт.

Выходные терминалы **BOOTH**

Гнездо TRS 1/4” ..... 1 шт.

Выходные терминалы **PHONES**

Гнездо стерео 1/4” ..... 1 шт.

Гнездо стерео-мини 3,5 мм ..... 1 шт.

Порты **USB**

Тип B ..... 2 шт.

Использование устройства в качестве контроллера для других приложений DJ

Данное устройство также выводит данные управления для кнопок и ручек в формате MIDI. При подключении компьютера PC/Mac со встроенным программным обеспечением DJ, совместимым с MIDI-интерфейсом, через кабель USB, приложением DJ можно управлять при помощи данного устройства. Также вы сможете вывести через устройство музыкальный файл, воспроизводимый на компьютере PC/Mac.
Чтобы использовать устройство в качестве контроллера для приложения DJ (кроме Serato DJ Pro), вы должны будете выполнить в приложении DJ подробные настройки звука и MIDI.

- Подробнее см. руководство пользователя приложения DJ.

О MIDI сообщениях

Подробнее о MIDI сообщениях на данном устройстве см. список “List of MIDI Messages”.

- Вы можете найти List of MIDI Messages на веб-сайте компании Pioneer DJ:
  pioneerdj.com/

О программном драйвере

Данный программный драйвер является эксклюзивным драйвером для вывода аудиосигналов от компьютера PC/Mac.

Требования к компьютеру
Поддерживаемые операционные системы

- Mac:
  macOS Mojave 10.14 / macOS High Sierra 10.13 / macOS Sierra 10.12 (последнее обновление)

- Windows (32-разрядные и 64-разрядные версии): Windows® 10 / Windows® 8.1 / Windows® 7 (последний пакет обновления)

Проверка актуальной информации о программном драйвере
Актуальную информацию о специальном программном драйвере для данного устройства можно найти на странице поддержки Pioneer DJ по приведенному ниже адресу.
pioneerdj.com/support/

О процедуре установки
- Порядок действий см. в разделе Установка программного обеспечения (стр. 8).

❖ Лицензионное соглашение с конечным пользователем

Настоящее лицензионное соглашение с конечным пользователем (“Соглашение”) заключается между Вами (как в случае установки Программы для личного пользования, так и в случае действия в интересах юридического лица) (“Вы”) и PIONEER DJ CORPORATION (“компания Pioneer DJ”).
ВЫПОЛНЕНИЕ КАКИХ-ЛИБО ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ НАЛАДКИ ИЛИ УСТАНОВКИ ПРОГРАММЫ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ВЫ ПРИНИМАЕТЕ ВСЕ ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ. РАЗРЕШЕНИЕ ЗАГРУЗИТЬ И/ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО СОБЛЮДЕНИЕМ ВАМИ ЭТИХ ПОЛОЖЕНИЙ. ЧТОБЫ НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ ВСТУПИЛО В СИЛУ И ЯВЛЯЛОСЬ ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ РАЗРЕШЕНИЕ В ПИСЬМЕННОМ ИЛИ ЭЛЕКТРОННОМ ВИДЕ НЕ ТРЕБУЕТСЯ. ЕСЛИ ВЫ СОГЛАСНЫ НЕ СО ВСЕМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, ВАМ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПРАВО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ, И ВЫ ДОЛЖНЫ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ, ОСТАНОВИТЬ УСТАНОВКУ ПРОГРАММЫ ИЛИ УДАЛИТЬ ЕЕ.

1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1 “Документация” означает письменную документацию, технические характеристики и содержание данных поддержки, которые сделаны общедоступными компанией Pioneer DJ для поддержки установки и использования Программы.

2 “Программа” означает все программное обеспечение компании Pioneer DJ или его части, лицензия на использование которого дана Вам компанией Pioneer DJ в рамках этого Соглашения.

2 ЛИЦЕНЗИЯ НА ПРОГРАММУ

1 Ограниченная лицензия. Принимая во внимание ограничения настоящего Соглашения, компания Pioneer DJ предоставляет Вам ограниченную, не исключительную, непередаваемую лицензию (без права на сублицензирование):
a) На установку одной копии Программы на Ваш компьютер или мобильное устройство, на использование Программы сугубо в Ваших личных целях в соответствии с настоящим Соглашением и Документацией (“Санкционированное использование”);
b) На использование Документации для поддержки Вашего Санкционированного использования; и
c) На изготовление одной копии Программы исключительно в целях резервного копирования при условии, что все названия и торговые марки, информация об авторском праве и ограничениях воспроизводятся на копии.

2 Ограничения. Вы не будете копировать или использовать Программу или Документацию иначе, чем так, как это прямо разрешено настоящим Соглашением. Вы не будете передавать, сублицензировать, давать напрокат, в аренду или одалживать Программу или использовать ее для обучения третьей стороны, в коммерческих целях или для выполнения сервисных работ. Вы не будете самостоятельно или с помощью третьей стороны модифицировать, производить инженерный

анализ, разбирать или декомпиллировать Программу, за исключением случаев, явно разрешенных применимым законодательством, и только после того, как Вы уведомите в письменной виде компанию Pioneer DJ о Ваших намерениях.

3 Право собственности. Компания Pioneer DJ или ее лицензиары сохраняют все права, названия и доли во всех патентах, авторских правах, торговых знаках, промышленных секретах и правах на другую интеллектуальную собственность, относящихся к Программе и Документации, а также любых производных работах.Вы не приобретаете никаких других прав, выраженных или подразумеваемых, выходящих за рамки ограниченной лицензии, сформулированной в настоящем Соглашении.

4 Отсутствие поддержки. Компания Pioneer DJ не несет обязательств обеспечивать поддержку, технический уход, обновление, модификацию или выпуск новых версий Программы или Документации в рамках настоящего Соглашения.

3 ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИИ

ПРОГРАММА И ДОКУМЕНТАЦИЯ ПОСТАВЛЯЮТСЯ “КАК ЕСТЬ” (“AS IS”), БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЗАЯВЛЕНИЙ ИЛИ ГАРАНТИЙ, И ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИХ НА ВАШ СОБСТВЕННЫЙ РИСК. В НАИБОЛЕЕ ПОЛНОЙ МЕРЕ, ДОПУСТИМОЙ ЗАКОНОМ, КОМПАНИЯ PIONEER DJ ПРЯМО ВЫРАЖАЕТ СВОЙ ОТКАЗ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ В ЛЮБОЙ ФОРМЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОГРАММЫ И ДОКУМЕНТАЦИИ, КАК ВЫРАЖЕННЫХ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ПРЕДПИСАННЫХ, ТАК И ВОЗНИКАЮЩИХ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИХ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ИХ ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ НА ТОВАР, ГАРАНТИИ СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, УДОВЛЕТВОРЕНИЯ

ТРЕБОВАНИЙ КАЧЕСТВА, ТОЧНОСТИ, ГАРАНТИИ ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ ИЛИ ЕГО НЕНАРУШЕНИЯ.

4 КОНТРОЛЬ ЭКСПОРТА И СООТВЕТСТВИЕ ЗАКОНАМ И ПРАВИЛАМ

Вы не можете использовать или по-иному экспортировать или реэкспортировать Программу, кроме как в рамках закона США и законов юрисдикции, где была получена Программа. В особенности, но не ограничиваясь этим, Программа не может экспортироваться или реэкспортироваться (а) в любую страну, для которой США ввели эмбарго или (б) любому, указанному в Списке граждан особых категорий и запрещенных лиц Министерства финансов США, в Списке исключенных от коммерции лиц Министерства торговли США или в Списке юридических лиц. Используя Программу, вы подтверждаете и гарантируете, что вы не расположены в любой такой стране или не указаны в любом таком списке. Вы также даете согласие не то, что не будете использовать Программу для любых целей, запрещенных законом США, включая, но не ограничиваясь, развитие, разработку, производство или создание ядерного, ракетного, химического или биологического оружий.

5 УБЫТКИ И СРЕДСТВА СУДЕБНОЙ ЗАЩИТЫ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ

Вы соглашаетесь, что любые нарушения настоящего Соглашения нанесут компании Pioneer DJ значительный ущерб, который не может быть компенсирован исключительно материально. В дополнение к требованию возмещения убытков и другим средствам судебной защиты, к которым может прибегнуть компания Pioneer DJ, Вы соглашаетесь с тем, что компания Pioneer DJ может добиваться судебного запрета для предотвращения действительных, угрожающих или постоянных нарушений настоящего Соглашения.

6 АННУЛИРОВАНИЕ

В случае нарушения Вами любого положения настоящего Соглашения компания Pioneer DJ может аннулировать его в любое время. Если настоящее Соглашение аннулировано, Вы должны прекратить использование Программы, навсегда удалить ее из Вашего компьютера или мобильного устройства, где она была установлена, а также уничтожить все копии Программы и Документации, которыми Вы владеете, впоследствии уведомив об этом компанию Pioneer DJ в письменном виде. Разделы 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5, 6 и 7 сохраняют свою силу после аннулирования настоящего Соглашения.

7 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1 Ограничение гарантии. Ни при каких условиях компания Pioneer DJ и ее дочерние компании не несут ответственности в связи с настоящим Соглашением или его положениями, ни при каких толкованиях ответственности, ни за какие косвенные, побочные, специальные убытки или убытки, связанные с наложенными штрафами или потерей прибыли, дохода, бизнеса, сбережений, данных, выгоды или стоимости замещающих товаров, даже если было заявлено о возможности таких убытков или если такие убытки были предсказуемы. Ни при каких условиях ответственность компании Pioneer DJ за все убытки не будет превышать сумму, в действительности уплаченную Вами компании Pioneer DJ или ее дочерним компаниям за Программу. Стороны сознают, что ограничения ответственности, и распределение рисков в настоящем Соглашении отражены в цене Программы и являются существенным элементом сделки между сторонами, без которых компания Pioneer DJ не стала бы предоставлять Программу или заключать настоящее Соглашение.

2 Ограничения или исключения гарантии и ответственности, содержащиеся в настоящем Соглашении, не влияют и не

ставят под сомнение предусмотренные законом права покупателя, и они должны применяться к Вам только в пределах ограничений и исключений, разрешенных местными законами на территории, где Вы проживаете.

3 Частичное нарушение и отказ. Если какое-либо условие настоящего Соглашения будет считаться незаконным, неверным или являться недействительным по иной причине, такое условие останется в силе до допустимого предела или, если это невозможно по закону, должно быть выделено или исключено из настоящего Соглашения, а остальная часть будет оставаться действтельной и имеющей силу в полной мере. Отказ какой-либо стороны от обязательств или нарушение какой-либо стороной настоящего Соглашения не приведет к последующему отказу другой стороной от обязательств или нарушению ею настоящего Соглашения.

4 Отсутствие передачи прав. Вы не можете отдать, продать, передать, делегировать или отчуждать каким-либо иным способом настоящее Соглашение или какие-либо соответствующие права или обязательства, ни добровольно, ни по принуждению, в силу закона или каким-либо иным способом, без предварительного письменного разрешения компании Pioneer DJ. Любые обозначенные виды перевода, передачи или делегирования Вами прав будут недействительными и не имеющими юридической силы. С учетом вышесказанного настоящее Соглашение будет действительным и обязательным для сторон и ими уполномоченных лиц и правопреемников.

5 Неделимое Соглашение. Настоящее Соглашение является неделимым соглашением между сторонами и заменяет все предыдущие или действующие соглашения и заявления, относящиеся к предмету настоящего Соглашения, как письменные, так и устные. Настоящее Соглашение не может

быть изменено или исправлено без предварительного письменного разрешения компанией Pioneer DJ, и никакой другой акт, документ, традиция или обычай не будут рассматриваться, как изменяющее или исправляющее настоящее Соглашение.

6 Вы согласны с тем, что настоящее Соглашение подлежит юрисдикции и регулированию законодательством Японии.

О торговых марках и зарегистрированных торговых марках

- Pioneer DJ является торговой маркой PIONEER CORPORATION и используется по лицензии.
- Mac, macOS, OS X и Finder являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Windows является зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation в Соединенных Штатах Америки и в других странах.
- Intel и Intel Core являются торговыми марками Intel Corporation, зарегистрированными в США и других странах.
- Serato DJ Pro является зарегистрированной торговой маркой Serato Limited.
- ASIO является торговой маркой Steinberg Media Technologies GmbH.

Указанные здесь названия компаний и изделий являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

Предупреждения по авторским правам

Выполненные вами записи предназначены для вашего личного удовольствия и по законам о защите авторских прав не могут использоваться без согласия владельца авторских прав.

- На музыку, записанную на компакт-дисках и др., распространяются законы о защите авторских прав отдельных стран и международные соглашения. Вся ответственность за легальное использование записанной музыки лежит на лице, выполнившем запись.
- При использовании музыки, загруженной из Интернета и других источников, вся ответственность за использование такой музыки в соответствии с контрактом, заключенным с сайтом загрузки, лежит на лице, выполнившем загрузку.

Технические характеристики и внешний вид данного продукта могут изменяться без предупреждения.

© 2019 Pioneer DJ Corporation.
Все права сохранены.
<DRI1622-A>